



中伦文德律师事务所
ZHONGLUN W&D LAW FIRM



中伦文德律师事务所 2019年度报告

中
伦
文
德





▲ 2019年7月31日10时，北京市司法局副局级干部、市律师行业党委书记王群、处长徐迎春和主任李翠霞莅临北京市中伦文德律师事务所调研指导。中伦文德副主任、执行委员会委员、高级合伙人夏欲钦律师、李铮律师、朱登凯律师和行政主管薛媛媛等接待了来宾。



▲ 北京品牌协会、北京商务服务业联合会等九家协会联合发布“2019北京商务服务业创新品牌和国际化品牌百强榜单”。中伦文德律师事务所荣获“2019北京商务服务业国际化品牌100强”称号。



▲ 2019年6月12日下午，由中伦文德法律研究院主办的“2019年企业合规管理体系构建研讨会”在中伦文德律师事务所北京总所第八会议室举行。与会嘉宾有来自新能源企业、电力企业、煤炭企业、医疗企业、税务咨询机构以及中央直属事业单位的主要领导和业务骨干。



▲ 2019年8月26日下午，中伦文德律师事务所副主任、执委会委员、高级合伙人李铮律师，应邀赴北京大学法学院参加了由中国法学会律师学研究会、北京大学法学院、法律出版社、《民主与法制》主办，桂客留言、智合承办的《中国杰出律所访谈四十周年纪念版》编写交流会。



▲ 2019年9月6日，中伦文德高级合伙人、中伦文德房地产与建设工程法律专业委员会主任张海军律师应华电煤业集团公司邀请，为华电煤业集团公司及所属主要成员企业作了《建设工程全过程法律风险防控》的专题讲座。张海军的讲座展示了中伦文德在建设工程法律专业领域的最新研究成果，得到了华电煤业集团公司领导和同事们的高度评价。



▲ 2019年10月25日至27日，中伦文德律师事务所和中伦文德党支部组织全体员工赴浙江省湖州市德清县国家AAAA级旅游景区、国家森林公园莫干山出游，庆祝中伦文德成立十六周年。中伦文德执委会夏欲钦律师、李铮律师带领合伙人、律师、律师助理及行政工作人员近150人参加了此次出游庆祝活动。

中伦文德律师事务所

2019年度报告



中伦文德律师事务所
ZHONGLUN W&D LAW FIRM

内部文件，请勿外传。



目录

董事长寄语.....	2
关于我们	3
我们的团队.....	4
管理团队	4
董事会	4
创始合伙人	4
高级合伙人	4
北京总所合伙人	5
北京总所顾问.....	5
各地机构负责人	5
各地分所其他合伙人.....	5
发展壮大	8
年度荣誉	9
部门业绩	11
社会活动	27
学术研究	30
奉献社会	31
捐资助学	31
法律援助	32
展望未来	33
联系我们	34

董事长寄语

尊敬的客户、朋友们：

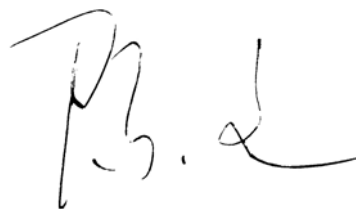
我们送走了既繁忙又硕果累累的 2019 年，迎来了既充满挑战又充满机遇的 2020 年。首先请允许我代表中伦文德律师事务所的全体合伙人及全体同仁向你们致以最诚挚的问候和新年的祝贺！同时也向你们表达我们最真诚的谢意。感谢你们在过去的一年里对我们事务所各项工作的大力支持，我们所取得的每一个进步都与你们的支持密切相联。

在过去的一年里，继杭州分所设立的基础之上，我们在 2019 年又不断筹备扩大规模。中伦文德计划将于 2020 年加大国际国内宣传，提升自身专业能力，再创业绩新高。截至目前，我们共设立了 21 家境内外分所和 7 家境外分所 / 联营机构。我们的目标是把中伦文德律师事务所打造成一个大型的综合性国际化一流律师事务所。

由中伦文德发起设立的 GLA 全球法律联盟在 2019 年的工作也有了突飞猛进的发展。2019 年 11 月上旬 GLA 在新加坡召开了第四届年会，此次年会为期两天。此次盛会吸引了来自全球的知名律师、政商要员、文化界知名人士和众多知名企业家参加。2019 年又有一些律所和企业加入了 GLA 组织。同时，2019 年中伦文德联合 GLA 再次在法律出版社出版了全英文专著《Cross-Border Investment and International Cooperation（跨境投资与国际合作）》。中伦文德一直致力于结合自身的实践总结国际业务的宝贵经验财富，为客户提供更专业的服务。

此外，我所律师还参与了诸多上市公司收购与兼并的法律业务，承办了大量的房地产基金和信托业务，为众多房地产公司创建资源及金融投资机构互补业务开拓的平台。我们还参与了数十家企业 IPO 法律业务。

我们深知在前进的道路上将会遇到许多困难，但我们坚信，在中伦文德全体合伙人和全体同仁的精诚团结和共同努力下，在我们所有客户与朋友们的大力支持下，我们一定会克服一切困难，向着既定的目标胜利前进。



二零二零年三月二十八日



关于我们

中伦文德律师事务所（中伦文德）起源于 1992 年，是司法部最早批准设立的第一批合伙制律师事务所，经过多年的发展，现已成为一家扎根于中国并面向国际化发展的大型综合性律师事务所，也是中国第一家在英国伦敦和沙特利雅得设立分所的律师事务所。中伦文德总部位于北京，并在上海、成都、石家庄、天津、武汉、太原、济南、广州、深圳、南京、前海、厦门、长沙、常州、重庆、沈阳、杭州、大连、郑州、西安、青岛等内地城市设有分所，中伦文德除在香港设有机构外，还将业务服务机构开设到了伦敦、利雅得、巴黎、里昂、柏林、汉堡等欧洲和中东地区的主要城市。

中伦文德拥有大批高素质，理论与实践经验相结合的专业律师。现有执业律师及专业人员 2000 余名，可为中外客户提供全面、优质、高效的专业法律服务。优秀的律师团队和国际化的地域分布使中伦文德律师事务所能在全球范围内的法律业务领域为客户提供一流的法律解决方案。我们能用中文、英文、法文、韩文、日文和阿拉伯文等多种语言为客户提供法律服务。服务法系涵盖了大陆法系、英美法系、伊斯兰法系等，在国内处于领先地位。

中伦文德秉承“中大至正，伦理求是，文以载道，德信为本”的理念，崇尚团队精神，坚持专家化的发展特色，其专业领域除在传统领域能够保持优势外，在新型及热点领域，如私募股权基金（PE）投资和不动产资产证券化（REITS），中概股，网络金融及资本市场的科创板业务等法律业务的研究实践中也一直处于业内的前沿。中伦文德多年以来的出色业绩不仅赢得了境内外客户的认可，同时也得到有关政府管理当局的高度肯定：参与多部法律的起草工作，在“南水北调”、“2008 奥运工程”、“川气东送”、“中亚管道工程”、“城市副中心建设”、“亚投行建设”及“大兴国际机场建设”和“一带一路建设”等国家级重点项目和国家六十周年重大庆典活动中都相继被委以重任。

中伦文德建立并保持与包括国有资产监督管理委员会、国家发展和改革委员会、证券监督管理委员会、财政部、商务部和国土自然资源部等在内的各政府部门的良好工作关系；与各级司法部门、仲裁机构拥有稳定的交流渠道；与各会计师事务所、咨询机构有广泛的业务合作。

同时，中伦文德与国际知名律师事务所建立了合作关系，最大范围保障客户获得优质的法律服务。中伦文德于 2016 年 5 月发起成立了全球法律联盟（GLA），全球法律联盟是以项目信息、投资信息和法律服务信息交流为主的，由法律机构与法律人士组成的非盈利、非政府国际组织，旨在为全球范围内的法律服务机构和法律服务人士提供交流、学习与合作的公益平台。

中伦文德有 35 个专业委员会，业务领域涵盖了国际律师业务的主要方面，包括：公司与证券、金融、房地产与建设工程、私募基金、知识产权和信息技术、国际业务、税务、外商投资与并购、保险资金运用、信托与资产证券化、海外上市、海事海商、能源环保、劳动人事、医药、诉讼与仲裁、不动产资产证券化、反垄断、反倾销和反贿赂、破产重整等法律业务。



我们的团队

管理团队

中伦文德北京总所建立了完善的管理体制以及配套的规章制度，设有执行委员会（以下简称“执委会”），由方登发、夏欲钦、李铮、朱登凯和田磊五位资深的高级合伙人律师组成。由方登发任律师事务所主任，夏欲钦律师、李铮律师、朱登凯律师和田磊律师为执委。这五位高级合伙人律师均从业逾10年，拥有丰富的执业经验和高精的专业水准，在各自专长领域具有较高声誉和威望。执委会五名成员共同研究拟定本所经营和管理计划，对有关本所经营和发展的重大事项共同商讨和决策，分工处理所内各项具体事务。

董事会

中伦文德集团设有中伦文德董事会（简称“董事会”），由陈文律师任董事长，方登发律师、李刚律师、甄庆贵律师、林威律师、郑慕智律师、PhilipLi李荫培、阿罕默德·库赛耶、刘银栋律师、温志胜律师、洪国安律师、余树林律师任副董事长。薛媛媛任秘书长。董事会成员是：夏欲钦律师、朱登凯律师、李铮律师、王志坚律师、李熙华律师、王爱国律师、李晓宁律师、刘成江律师、陈永兴律师、陈云峰律师、冀云峰律师、潘新群律师、王长江律师、程海群律师、唐耀强律师、岳振宇律师、顾青律师、朱代恒律师、田学军律师、仇建律师、王兰律师、黄硕秋律师、王蓉律师、宁培军律师、宋俊伟律师、陈天元律师、张彦周律师、刘玉红律师、李新双律师、丁国昌律师和纪斌律师。

创始合伙人

陈 文

高级合伙人

方登发 李 刚 甄庆贵 夏欲钦 李 铮 朱登凯 田 磊 金鲜花 林忠国 张叶飞
姚正旺 张海军 赵梦晗 李 敏 王敦平 张显峰 武 坚 李政明 谢 阳 许 波
郝 伟 于 斐 黎学宁 陈禄堂



北京总所合伙人

王向阳 郑 明 刘培峰 翟 冰 李云海 孙洪江 谢 叶 贾立峰 戴宏坤 刘晓琴
 裴惠善 马宏敏 吕 焱 宋达宇 史志敏 龚晓菲 肖丽华 魏瑾华 蔡 莹 石 菲
 曹春芬 王 芳 胡 洁 王 敏 赵诒利 冯 杰 朱传炉 徐云飞 李 赫 赵冰凌
 郭雪华 王 楠 李志平 徐永飞 赵建英 邬文俊 胡高崇 唐 颖

北京总所顾问

付笑晨 娄耀雄 佟建国 王雍方

各地机构负责人

上海分所：陈永兴	成都分所：王志坚	石家庄分所：李熙华
天津分所：温志胜	武汉分所：王爱国	济南分所：李晓宁
太原分所：刘银栋	广州分所：余树林	深圳分所：洪国安
南京分所：王长江	厦门分所：潘新群	前海分所：林 威
长沙分所：田学军	常州分所：顾 青	重庆分所：朱代恒
杭州分所：张彦周	沈阳分所：宋俊伟	大连分所：刘玉红
郑州分所：李新双	西安分所：丁国昌	青岛分所：纪 斌
香港联营所：黄嘉纯	利雅得分所：阿罕默德·库赛耶	
伦敦联营所：李荫培	美国联营所：Timothy B. Mills	

（注：以上合伙人在同一级别排名顺序按姓氏汉语拼音首字母排列。）

各地分所其他合伙人

上海

林 威 吕 楠 仇 建 黄 敏 滕 云 程晓鹏 朱向鸣 李大泓 陈云峰 刘成江
 邓 瑜 段庆喜 黄翊炜 姜 雯 王本桥 赵嘉炜 池宇恒 冯凯恒 李 峰 史宏伟
 唐丽娜 汪 滢 王 莺 吴秋兰 谢童心 马文夷 陈 玉



天津

王 蓉 肖 青 周景伟 宁培军 唐 震 季庆庸 张世明 冯玉山 刘志刚 郭 明
袁伟明 董 萌 姜 红 李德华 陈正华 娄 爽 刘冬军 孙 娜 罗志琴

成都

王 兰 王自英 代渠阳 曹 阳 汪 倩 周光均 马小力

武汉

邓幼华 向 勇 牛德安 徐洪武 张 双 周江明

太原

冀云峰 郝晓明 邓建成 张秋峰 陈建军 霍喜军 张 蕊 孟唐西 赵 峰 樊黎丽
张 燕 冯冬梅 李云照 张保新 谢高辉

济南

齐仲儒 张英征 党 莉 刘 影 董海峰 付春法

广州

唐耀强

深圳

程海群 张若鸿 刘瑞娜 李炜昭 朱容梅 牛惠兰 张海燕 陈康康 刘 瞻 罗兆旋

前海

朱登凯 周力思 赖显荣（香港） 魏国鸿（香港） 王嘉俊（香港） 孙 淘 杨 琪
王翎入 梁新越 蔡 芸 景 欣 何 理

长沙

刘聚才 詹庆丰 宋长红 邓 斌 罗学民 李 青 龚兴旺 彭维汉 刘雅容 刘妙君
欧俊凡

常州

彭忠伟 张 鋈 高建川 邵益刚 姜伟文 孙 浩 傅 琥 戴 明 许艳青



重庆

黄硕秋 陈天元 曾 杰 周雪琴 王祖惠 凌忠实 沈 愈 邬 娜 余方曦 贾月琴
赵志民

杭州

陈 刚 傅林放 肖 军 冯燕青 张晓霞 张仕艳 姜泽民 胡华辉 徐肖肖 赖 丹
王宇飞

沈阳

王忱普 王明卓

发展壮大

■ 中伦文德律师事务所积极拓展国际法律业务

2019年中伦文德先后与美国卡特律师事务所、Bank of Cyprus、NUMISMA 基金公司、日本 NISHIMURA & ASAH I 律师事务所、爱尔兰 A&L Goodbody 律师事务所、阿联酋 Horizons & Co 律师事务所等国际法律服务与金融机构开展不同程度的合作交流活动，推动了中伦文德与国际法律服务机构之间的业务合作，为中伦文德开展相关国际法律业务打下坚实基础，也为中伦文德提升了国际影响力。

2016年，由中伦文德牵头发起设立全球法律联盟（Global Legal Alliance，以下简称“GLA”），于2018年10月19日在美国华盛顿和纽约召开GLA第三届全球年会，并于2019年11月在新加坡召开了第四届年会。目前，已有50多个国家和地区的律师加入了GLA。GLA旨在构建全球中小型律师事务所的合作交流平台，共享业务信息，在“一带一路”战略背景下服务中国企业走出去。

■ 中伦文德律师事务所积极开拓律师法律服务领域

2019年中伦文德坚持以往踏实、专业的法律工作作风，为中航油、中石化、五矿集团、中信集团、国开银行、中国人寿、中国人保、北京北投集团等大型客户单位提供了优质的常年法律顾问服务。2019年，中伦文德大力发展专业领域的优势，在房地产与建筑工程法律、医药健康业务领域继续保持业界领先地位。中伦文德创始人陈文律师7年蝉联钱伯斯评选的“房地产与建筑工程业界元老”的荣誉称号，是中国唯一一位在房地产与建筑工程领域获得此荣誉称号的律师。中伦文德成都分所主任王志坚律师继2018年入选后再次荣登“医事法”领域榜。中伦文德（天津）事务所在公司/商事领域荣获中国东部沿海（天津）第二等级推荐，温志胜主任荣评钱伯斯东部沿海（天津）第二等级的公司/商事律师，袁伟明律师入选钱伯斯中国北部受认可的海事律师。2019年中伦文德在房地产投资及REIT基金领域入选了《商法》发布的2019年度卓越律所大奖（China Business Law Awards 2019）。中伦文德在国企改制法律服务领域取得巨大发展，为大型央企提供了高效优质的法律服务。中伦文德在境外投资并购法律服务领域获得一致好评。中伦文德涉及的法律服务领域还有公司并购、IPO专项、资产重组、基金设立、仲裁等法律服务。

■ 中伦文德律师事务所积极对公共事务管理制度进行有益探索

为进一步加强事务所管理，完善事务所管理机制，中伦文德从2019年试行设立公共事务监督管理执行小组（以下简称“监督小组”）。监督小组目前由赵梦晗律师、武坚律师和黎学宁律师三位成员组成。监督小组主要负责汇总、反映事务所成员对于事务所管理提出的建议或意见，对有关执委会的决议协助落实，对事务所的重大决策及公共事务进行监督等，在事务所成员与执委会和董事会之间起良好的沟通作用。中伦文德将依据监督小组的试行情况，交由全体合伙人讨论决定是否将该监督小组制度（试行）作为正式施行的管理机制。



年度荣誉

■ 中伦文德重庆分所入选“重庆临空政策法律服务国际中心”机构智库

2019年1月14日，中伦文德重庆分所凭借完善的服务体系、专业的服务团队、丰富的涉外法律事务服务经验成功入选“重庆临空政策法律服务国际中心”机构智库。同时，中伦文德重庆分所邬娜、王祖惠等律师将作为重庆临空政策法律服务国际中心法律服务专员为相关客户提供专业的法律服务。

■ 中伦文德荣登《商法》“2019卓越律所大奖”榜单

2019年3月12日，知名法律媒体《商法》杂志（China Business Law Journal）公布了2019年度卓越律所大奖（China Business Law Awards 2019）榜单。中伦文德有两项业务领域荣登榜单，分别是房地产投资及REIT基金、反腐败及合规。商法卓越律所大奖在评选过程中广泛征集了各行业公司法务、企业高管和法律专家的提名及有关意见，并考量了各律师之间的互相评价，最终将荣誉授予在各执业领域中有突出成就或表现的中国律所和国际律所。

■ 中伦文德律师事务所荣获“2019北京商务服务业国际化品牌100强”称号

2019年5月29日，中国国际服务贸易交易会举行了法制中国互通论坛和北京市商务服务业创新品牌百强榜授牌仪式。北京品牌协会、北京商务服务业联合会等九家协会联合发布“2019北京商务服务业创新品牌和国际化品牌百强榜单”。中伦文德律师事务所荣获“2019北京商务服务业国际化品牌100强”称号。

■ 中伦文德入选 The American Lawyer 2019 Asia 50 榜单位列第六名

2019年10月，知名国际法律杂志《美国律师》（The American Lawyer）公布了2019年亚太规模50强律所排名（2019 The Asia 50）。该榜单以律所规模为考评依据，体现了上榜律所在人才资源上的综合实力。中伦文德荣膺亚太地区第六位。

■ 中伦文德荣登汤森路透 ALB2019年亚洲最大50强律所榜单

2019年11月，《亚洲法律杂志》（Asian Legal Business, 以下简称“ALB”）公布了2019年“亚洲最大50家律所”榜单。北京市中伦文德律师事务所（以下简称“中伦文德”）凭借出色的市场表现和良好的客户口碑，荣登榜单前10，位列第9。

■ 北京市中伦文德律师事务所荣获“2015-2018 年度北京市优秀律师事务所”称号

为大力宣传和表彰北京律师队伍在全面推进依法治国基本方略、促进社会和谐稳定等方面的作用和贡献，发挥先进典型的引领、示范作用，推动形成律师行业创先争优的浓厚氛围，激励广大律师为建设国际一流的和谐宜居之都和法治中国首善之区建设做出更大贡献，北京市律师协会对法制建设发展作出积极贡献的优秀律师事务所进行了表彰。

■ 2019 年 1 月，太原分所获山西股权交易中心“2018 年度优秀会员机构”；2019 年 7 月，太原分所获山西省律师协会授予的“2014—2018 年度山西省优秀律师事务所”

■ 2019 年 3 月，深圳分所入选广东省破产案件管理人名册

■ 北京中伦文德（天津）律师事务所荣获“天津市优秀律师事务所”称号，并获评“天津市涉外法律服务示范机构”

■ 2019 年 9 月，山西省房地产协会决定在太原分所设山西省房地产协会调解中心；12 月 28 日，中国法律援助基金会授予太原分所“中央专项彩票公益金法律援助项目贡献突出实施单位”

■ 2019 年 12 月，全球著名法律评级机构钱伯斯发布的《2020 亚太法律指南》中，中伦文德（天津）事务所在公司 / 商事领域荣获中国东部沿海（天津）第二等级推荐





部门业绩

本年报精选了本所北京总所及各分所在本所各主要专业领域 2019 年度具有代表性、全国或地区有重大影响的部分突出业绩。

常年法律顾问

- 国家发展和改革委员会一带一路建设促进中心
- 北京城市副中心投资建设集团有限公司“亚投行”专项法律服务
- 粤港澳大湾区国际能源交易中心有限公司
- 中国产业海外发展协会
- 国家电投集团财务有限公司
- 北京水务投资中心
- 中国质量认证中心
- 中国钢铁研究集团有限公司
- 北京首都开发股份有限公司
- 中国新城镇发展有限公司
- 央地协同金融资产交易中心有限公司
- 中国投资战略集团有限公司
- 中国—东盟信息港股份有限公司
- 北京首都国际机场股份有限公司
- 北京黄金交易中心有限公司
- 北京中关村国际孵化器有限公司
- 北京国际度假区有限公司
- 北京首旅酒店（集团）股份有限公司
- 沈阳统一企业有限公司
- 中国黄金集团资产管理有限公司
- 中国机械进出口集团
- 顺丰速运集团常年法律顾问
- 捷豹路虎（中国）投资有限公司
- 北京资生堂丽源化妆品有限公司工会常年法律顾问
- 爱慕股份有限公司常年法律顾问
- 中商农产品交易中心有限公司常年法律顾问
- 山东省胶东供应链管理服务有限公司
- 长久实业集团有限公司
- 日本贸易振兴机构武汉代表处常年法律顾问
- 松下能源（无锡）有限公司常年法律顾问
- 北京澳西物业管理有限公司
- 北京国海海工资产管理有限公司常年顾问
- 上海丝绸集团股份有限公司常年法律顾问
- 中国光大国际有限公司
- 清控人居（成都）新经济产业发展有限公司常年法律顾问
- 四川万瑞商业管理有限公司常年法律顾问
- 上海联创设计有限公司常年法律顾问
- 成都德瑞康企业管理有限公司常年法律顾问
- 四川科奥达技术有限公司常年法律顾问



- 成都国际班列有限公司常年法律顾问
- 四川济坤清算事务有限公司常年法律顾问
- 四川梅塞尔气体产品有限公司常年法律顾问
- 成都方雨鞋业有限公司常年法律顾问
- 成都宸宇涂装技术有限公司常年法律顾问
- 四川沃土景观园林工程有限公司常年法律顾问
- 四川恒力嘉建设工程有限公司常年法律顾问
- 中国邮政集团公司山西省分公司常年法律顾问
- 山西世纪宝鼎汽车销售服务有限公司（别克）常年法律顾问
- 山西新宝鼎汽车销售服务有限公司（雪佛兰）常年法律顾问
- 金州集团常年法律顾问
- 太原市卫生学校常年法律顾问
- 晋中市煤炭规划设计研究院常年法律顾问
- 西罗园社区卫生服务中心
- 广东华铁通达高铁装备股份有限公司常年法律顾问
- 泰安杰森投资有限公司常年法律顾问
- 中国航油集团津京管道运输有限责任公司常年法律顾问
- 雪华铃家用电器（深圳）有限公司
- BABOLAT VS、GROUPE CANTAL TOYS
- 广州梦特娇商业有限公司
- 中国长城资产管理股份有限公司湖南省分公司
- 中国邮政储蓄银行湖南省分行直属支行
- 中国银行股份有限公司长沙市梅溪湖支行
- 湖南黄金集团进出口有限公司
- 湖南安诚房地产开发有限公司
- 天区心青园街道办事处两安集体资产管理委员会

- 长沙市岳麓区风景名胜区麓山景区管理处
- 湘金国际投资有限公司
- 株洲市公安局
- 衡阳市蒸湘区住房和城乡建设局
- 衡阳市蒸湘区司法局

房地产与建筑工程（含PPP）法律业务

- 北京城市副中心投资建设集团有限公司“亚投行”专项法律服务
- 北京城市副中心投资建设集团有限公司“冬奥村人才公租房”专项法律服务
- 北京市房地产交易市场有限公司常年法律顾问
- 中航地产股份有限公司北京城市公司常年法律顾问
- 北京大地林肯房地产开发有限公司常年法律顾问
- 首创置业股份有限公司常年法律顾问
- 北京开创金润置业有限公司常年法律顾问
- 中国葛洲坝集团房地产开发有限公司常年法律顾问
- 北京凯德嘉茂西直门房地产经营管理有限公司常年法律顾问
- 正大侨商房地产开发有限公司常年法律顾问
- 五矿地产控股有限公司常年法律顾问
- 北京欣风景生态园林工程有限公司常年法律顾问
- 北京森润房地产开发有限公司常年法律顾问
- 北京金泰房地产开发有限责任公司常年法律顾问
- 北京唯逸房地产开发有限公司常年法律顾问
- 金融街（遵化）房地产开发有限公司常年法律顾问
- 金融街股份有限公司清东陵“金融界温泉小镇”项目



- 乐多港奥特莱斯、万豪酒店、游乐场建设、运营专项法律顾问
 - 丽江财富星光度假酒店有限公司专项法律顾问
 - 北京金融街国际酒店有限公司常年顾问
 - 国寿嘉园（苏州）养老管理有限公司建设工程法律顾问
 - 北京市政路桥正达道路科技有限公司法律顾问项目
 - 北京市政路桥建材集团有限公司路驰分公司法律顾问项目
 - 上海临港浦江国际科技城发展有限公司常年法律顾问
 - 石家庄市长安区房地产开发公司常年法律顾问
 - 四川省川能水利电力建设有限公司常年法律顾问
 - 中国铁路工会中铁二院工程集团有限责任公司委员会常年法律顾问
 - 北京城建成都置业有限公司常年法律顾问
 - 北京城建成都地产有限公司常年法律顾问
 - 四川九江龙钢结构网架工程有限公司法律顾问
 - 东旭建设集团有限公司与中国电建集团河北工程有限公司工程分包纠纷
 - 深业泰富物流集团股份有限公司常年法律顾问
 - 深圳市深业基建控股有限公司常年法律顾问
 - 佛山市顺德区深业房地产开发有限公司常年法律顾问
 - 山西省房地产协会常年法律顾问
 - 山西省建筑业协会常年法律顾问
 - 太原新城悦拓房地产开发有限公司常年法律顾问
 - 西山煤电古交三期电厂项目专项法律服务
 - 太原坤泽房地产开发有限公司常年法律顾问
 - 山西智诚房地产开发集团有限公司
 - 太原晋善房地产开发有限公司常年法律顾问
 - 太原荣拓房地产开发有限公司常年法律顾问
 - 保利物业发展股份有限公司太原分公司常年法律顾问
 - 山西建筑工程集团有限公司常年法律顾问
 - 山西晋联房地产开发有限公司常年法律顾问
 - 山西北方鸿基房地产开发有限公司常年法律顾问
 - 中色十二冶金建设有限公司常年法律顾问
 - 天津中储恒盛置业有限公司法律顾问
 - 津石高速天津西段 PPP 项目专项法律服务
 - 天津市津沧高速公路改造 PPP 项目专项法律服务
 - 元畅实业（深圳）有限公司
 - 惠州禹嘉房地产有限公司
 - GROUPE IDEC INTERNATIONAL
 - 为南方水务集团郴州市临武县污水处理（BOT）项目提供专项法律服务
 - 中国铁建股份有限公司
 - 中铁第四勘察设计院集团有限公司
 - 中铁十五局第三工程有限公司
 - 恒大地产集团长沙置业有限公司
 - 中国铁塔股份有限公司湖南分公司
 - 湖南芙蓉建设集团有限公司
 - 湖南省湘天建设工程有限责任公司
 - 广东中南建安工程有限公司
 - 郴州中地行房地产开发有限公司
- 金融法律业务（银行、融资租赁）**
- 国家开发银行山东省分行常年法律顾问
 - 中国光大银行股份有限公司常年法律顾问
 - 中国人民银行常州市中心支行法律顾问

- 上海浦东发展银行常州分行
- 香港创新银行有限公司
- 国家开发银行深圳市分行
- 中国农业银行深圳市分行
- 大华银行深圳市分行
- 京能集团财务有限公司常年法律顾问
- 北京京能源深融资租赁有限公司常年法律顾问
- 光大金融租赁股份有限公司专项法律服务
- 代理中航国际租赁有限公司购买中飞租飞机资产包
- 国银航际飞机租赁（天津）有限公司进行两架空客飞机融资
- 云南红土航空股份有限公司以经营租赁方式引进 2020 年 2 架 A320Neo
- 中国邮政储蓄银行股份有限公司河北省分行不良贷款处理
- 平安银行股份有限公司成都分行不良资产清收
- 内蒙古某生物有限公司胶原蛋白肠衣生产设备售后回租项目
- 深圳云众信保理有限公司常年法律顾问
- 顺丰集团融易链线上供应链金融平台法律构架设计专项法律服务
- 山西省农村信用社联合社常年法律顾问
- 晋建商业保理（横琴）有限公司常年法律顾问
- 中关村科技租赁股份有限公司专项法律服务
- 华夏银行北京分行专项法律服务
- 上海浦东发展银行天津分行某上市公司股票质押融资业务
- 渤海证券股份有限公司股票质押回购诉讼法律服务
- 中国进出口银行

- 中国康富国际租赁股份有限公司
- 国家开发银行湖南省分行
- 中国华融资产管理股份有限公司湖南省分公司
- 中国华融资产管理股份有限公司山西省分公司
- 中国东方资产管理股份有限公司湖南分公司
- 中国进口银行贵州分行
- 中国建设银行股份有限公司湖南省分行
- 招商银行股份有限公司湖南省分公司
- 永州农村商业银行股份有限公司

公司与资本市场法律业务

- 东兴证券股份有限公司常年法律顾问
- 建投华科投资股份有限公司常年法律顾问
- 格林豪泰酒店（中国）有限公司常年并购法律顾问
- 沃冠股权投资基金管理（上海）有限公司常年法律顾问
- 北京圣道元和投资有限公司常年法律顾问
- 为富森科技 IPO 项目以及经纬泰和股权融资及科创板 IPO 项目提供法律服务
- 为中国通用技术（集团）控股有限公司公开发行公司债券、中期票据、超短期融资券项目提供法律服务
- 恒泰资本投资有限责任公司常年法律顾问
- 北京牛投邦科技咨询有限公司常年法律顾问
- 为江苏金坛国发国际投资发展有限公司 2019 年度第一期中期票据项目提供法律服务
- 为江苏金坛投资控股有限公司 2019 年度第一期超短期融资券项目提供法律服务
- 为常州市茅山投资控股有限公司 2019 年非公开发行公司债券项目提供法律服务



- 为成都德瑞康企业管理有限公司就“员工股权激励事宜”提供专项法律服务
- 京能集团财务有限公司增资扩股专项法律服务
- 兖矿东华建设有限公司公开发行 2019 年公司债券专项法律服务
- 京能置业股份有限公司发行 2019 年度超短期融资券与债权融资计划专项法律服务
- 为中再资源环境股份有限公司重大资产收购项目提供法律服务
- 为蒙牛集团股权收购项目以及为昆仑能源集团股权收购项目提供法律服务
- 为北京新益纺织品有限公司并购项目提供法律服务
- 为鸿润成业股权增资一案提供专项法律意见
- 中化国际股份有限公司锂电池并购项目
- 中国钢铁研究集团有限公司热静压业务重组项目
- 顺丰泰森集团 2020 年第一期中期票据以及 2020 年第一期、第二期超短期融资券的发行专项法律顾问
- 现代财产保险（中国）有限公司增资项目
- 格罗唯视与辽宁联合物流新设合营企业项目
- 中国中纺集团有限公司股权收购项目
- 长沙矿冶研究院有限责任公司、五矿元鼎基金、湖南长远锂科有限公司投资并购江西正拓新能源公司项目
- 源深节能收购桐乡科茂新能源有限公司、中冠宝新能源、新源智慧水务股权项目
- 海南凯撒世嘉饮料收购新三板挂牌公司海航饮品部分股权项目
- 为江苏金沙地理信息股份有限公司全国中小企业股份转让系统挂牌提供法律服务
- 长沙搜购进出口贸易有限公司
- 代理上海泰鹏电子有限公司就股权转让事宜审核其与深圳市深国际物流发展有限公司的股权转让协议
- 代理个人处理与上海鲸谷座人工智能有限公司及上海鲸乖乖人工智能有限公司控制权事宜
- 为深圳市海梁科技有限公司并购项目提供法律服务
- 为深圳市同学都荟商业有限公司并购项目提供法律服务
- 重庆市金纳实业有限公司受让重庆瑞富行投资有限公司股权法律服务
- 王某收购成都置信假期酒店部分资产法律服务
- 蒋某与四川国模建设工程有限公司股权转让协议法律服务
- 成都天府新区煎茶智慧绿道投资有限责任公司常年顾问
- 为成都生物城股权投资有限公司对外投资项目年度专项法务咨询提供专项法律服务
- 为山西建设投资集团有限公司公开发行 2019 年可续期公司债券以及公开发行 2019 年度超短期融资券提供专项法律服务
- 山西转型综改示范区股权投资有限公司常年并购法律顾问
- 山西转型综改示范区创业投资有限公司常年并购法律顾问
- 太原市龙城发展投资集团有限公司永续中期票据专项法律顾问
- 天津临港投资控股有限公司 2019 年境外美元债券发行以及 2019 年非公开发行公司债券专项法律服务
- 为深圳市布莱赛德科技集团有限公司“员工股权激励”专项法律服务
- GROUPE CTI MANAGEMENT、GROUPE PEOPLE AND BABY



- 浙江省浙商资产管理有限公司
- 贵州新蒲经济开发投产有限责任公司

信托、私募基金与资产证券化法律业务

- 大业信托有限责任公司信托项目法律服务
- 陆家嘴国际信托有限公司信托项目法律服务
- 中信信托有限责任公司信托项目法律服务
- 英大国际信托有限责任公司的信托计划法律体验专项服务
- 云南国际信托有限公司信托项目法律服务
- 北京国际信托有限公司信托项目法律服务
- 华润深国投信托有限公司房地产信托项目法律服务
- 新华资产管理股份有限公司信托项目法律服务
- 渤海人寿投资长安宁 - 泰禾新世界贷款、长安宁—永泰集团股权收益权转让与回购集合资金信托计划项目
- 渤海人寿投资华鑫信托·昊睿 21 号、23 号、27 号、29 号、33 号及渤海信托·渤安 3 号等集合资金信托计划
- 国盛证券资产管理有限公司拟设立江西萍乡保障房信托受益权资产支持专项计划项目
- 北京城市副中心投资建设集团有限公司私募基金业务板块项目
- 中合供销基金管理有限公司
- 北京北投基金有限公司私募基金项目以及深圳普泽众富资产管理有限公司专项法律核查项目
- 首建阳光资产管理（北京）有限公司项目
- 沃冠股权投资基金管理（上海）有限公司专项法律核查项目
- 国投万和资产管理有限公司私募基金项目
- 沧州市金融控股有限公司私募基金项目
- 中铝创新发展股权投资基金管理（北京）有限公司私募基金项目
- 北京城市副中心投资建设集团有限公司私募基金业务板块项目
- 北京北投基金有限公司私募基金项目以及北京煜盈资产管理有限公司专项法律核查项目
- 深圳普泽众富资产管理有限公司专项法律核查项目以及北京瀚富资产管理有限公司专项法律核查项目
- 首建阳光资产管理（北京）有限公司项目
- 沃冠股权投资基金管理（上海）有限公司专项法律核查项目
- 沧州市金融控股有限公司私募基金项目
- 点石资本控股集团点石基金法律服务
- 精确力升等私募基金管理人备案、重大事项变更项目
- 万里红基金投资私募基金项目以及元联基金投资私募基金项目
- 华映资本管理有限公司及其关联方私募基金异常经营核查项目
- 浙江祥晖资产、奉晗投资私募基金管理人异常经营专项核查项目
- 浙银钜鑫（杭州）资本管理有限公司私募基金项目
- 深圳市坪山区引导基金投资有限公司政府引导基金项目
- 常州武智汇创投资管理有限公司私募基金项目
- 华发联易融 2019 年度第一期应收账款债权融资计划项目
- 润森资产管理（深圳）有限公司常年法律顾问
- 为深圳市中小担集团有限公司提供法律服务



合规与反舞弊

- 代理美国康耐视公司处理多宗内部员工舞弊专项案件
- 代理香港华生电机公司处理其大陆子公司内部舞弊案件
- 代理德国开德阜贸易公司处理其内部员工舞弊专项案件
- 代理意大利盟多地板开展合规专项案件
- 代理知名意大利运动汽车制造商处理其内部员工合规案件
- 代理捷豹路虎（中国）有些公司处理套牌专项合规案件
- 为某秋涉及新设公司合规性审查法律专项服务
- 为上海上实国际贸易（集团）有限公司进行风控合规流程咨询项目

政府法律服务

- 中共中央直属机关事务管理局入库
- 中华人民共和国自然资源部
- 北京市重大项目建设指挥部办公室
- 公安部法制局
- 国家气象局国家气候中心
- 北京市大兴区人民政府
- 北京市规划和自然资源委员会
- 北京市土地整理储备中心
- 自然资源部人力资源开发中心
- 北京市西城区市政工程管理处
- 常州市武进区房地产管理处常年法律顾问
- 常州市武进区行政审批局常年法律顾问
- 常州市不动产登记交易中心武进分中心常年法律顾问
- 常州检验检测标准认证研究院常年法律顾问

- 常州市国土资源局武进分局常年法律顾问
- 深圳市福田区政府常年法律顾问
- 深圳市水务局常年法律顾问
- 深圳市龙华区政府常年法律顾问
- 深圳市福田区水务局常年法律顾问
- 深圳市节约用水办公室常年法律顾问
- 中共重庆市九龙坡区委宣传部常年法律顾问
- 重庆市渝中区、渝北区、北碚区人民政府常年法律顾问
- 重庆市卫生计生监督执法局
- 重庆市九龙坡区教育委员会
- 重庆市渝中区历史文化街区建设管理委员会
- 成都天府新区华阳街道办事处常年法律顾问
- 四川省残疾人联合会常年法律顾问
- 太原市万柏林区常年法律顾问
- 太原市晋源区常年法律顾问
- 长沙市天心区人民政府征地办公室
- 长沙市岳麓区城市征收办
- 2019 年山东省（滨州市）棚改专项债券（一期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市）土地储备专项债券（一期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市）棚改专项债券（二期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市）土储专项债券（二期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市博兴县）市政发展专项债券（一期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（东营市）棚改专项债券（二期）专项法律顾问



- 2019 年山东省（东营市）土储专项债券（一期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（济宁市泗水县）乡村振兴专项债券（二期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市）棚改专项债券（三期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（德州市）棚改专项债券（二期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市）棚改专项债券（四期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（东营市）棚改专项债券（三期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（德州市）棚改专项债券（三期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市）棚改专项债券（五期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市博兴县）城乡发展专项债券（一期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市）棚改专项债券（五期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（东营市）城乡发展专项债券（一期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市博兴县）城乡发展专项债券（一期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（枣庄市滕州市城市配套更新）城乡发展专项债券（一期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（枣庄市滕州市供水工程）城乡发展专项债券（一期）专项法律顾问 2019 年山东省（枣庄市）棚改专项债券（三期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（枣庄市台儿庄）城乡发展专项债券（一期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（枣庄市市本级）城乡发展专项债券（一期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（枣庄市）土储专项债券（二期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市邹平市信息化提升）乡村振兴专项债券（一期）专项法律顾问 2019 年山东省（滨州市博兴县南水北调）城乡发展专项债券（一期）专项法律顾问 2019 年山东省（滨州市邹平市综合客运枢纽）城乡发展专项债券（一期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市邹平市基础设施提升）乡村振兴专项债券（一期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市本级）城乡发展专项债券（五期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市）土储专项债券（三期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市无棣县）城乡发展专项债券（一期）专项法律顾问
- 2019 年山东省（滨州市阳信县文化中心项目）城乡发展专项债券（一期）专项法律顾问

医疗与医药法律业务

- 成都医云科技有限公司常年法律顾问
- 图熙申巍医疗咨询（上海）有限公司常年法律顾问
- 江西中科九峰智慧医疗科技有限公司常年法律顾问
- 北京腾康汇医科技有限公司常年法律顾问
- 上海益超医疗器械有限公司常年法律顾问
- 为海尔森医院引进战略投资者医联科技提供法律服务
- 四川省药品监督管理局常年法律顾问
- 四川省食品药品审查评价及安全监测中心常年法律顾问
- 四川绿叶制药股份有限公司常年法律顾问
- 山东绿叶制药有限公司常年法律顾问



- 成都伊诺达博医药科技有限公司常年法律顾问
- 四川奥斯迪康骨医院有限公司常年法律顾问
- 成都武侯格莱丽医疗美容门诊部有限公司常年法律顾问
- 海南涛生医药股份有限公司
- 山西康灵医疗器械有限公司
- 为四川大千药业有限公司提供常年法律顾问
- EUROPEAN PHARMA GROUPE
- 四川博佳制药有限公司常年法律顾问
- 成都市药品不良反应监测中心常年法律顾问

劳动人事法律业务

- 北京字节跳动网络技术有限公司劳动法常年法律顾问
- 中国建设科技集团股份有限公司劳动法专项法律顾问
- 中国建筑设计院有限公司劳动法常年顾问
- 中建投资本管理（天津）有限公司劳动法常年顾问
- 北京月福汽车装饰有限公司劳动法常年顾问
- 神州数码医疗科技股份有限公司劳动法常年法律顾问
- 以色列捷邦安全软件科技有限公司北京代表处等外资机构与前员工的劳动争议案件
- 成都澳磊石业有限公司劳动争议仲裁纠纷
- 润民环保集团有限公司人力资源专项常年法律顾问服务
- 山西省工业设备安装集团有限公司人力资源专项常年法律顾问服务
- 中冶天工集团有限公司—中国第十三冶金建设公司太原冶建企业公司破产安置法律服务

- 山西省某某集团有限公司—500 名不在岗人员整体安置项目法律服务
- 山西焦煤集团人力资源有限公司—人力资源专项内训法律服务
- 法国瑶璃首饰公司集体裁员

通信、互联网、科技法律业务

- 中国移动通信有限公司
- 中国移动通信有限公司信息港中心
- 小米通讯技术有限公司常年法律顾问
- 北京康讯通讯设备有限公司常年法律顾问
- 网加互联（北京）信息服务有限公司常年法律顾问
- 联想（北京）有限公司外聘法律顾问
- 优享创智（北京）科技服务有限公司
- 北京亦庄国际产业互联网研究院股份公司常年法律顾问
- 北京中关村科技创业金融服务集团有限公司
- 中国电子信息产业发展研究院常年法律顾问
- 北京地平线信息技术有限公司专项法律服务
- 中科院科技服务有限公司常年法律顾问
- 北京蓝创众合信息技术有限公司常年法律顾问
- 益都智能技术（北京）股份有限公司常年法律顾问
- 蝴蝶互动（北京）信息技术有限公司常年法律顾问
- 北京功道云科技有限公司常年法律顾问
- 参与区块链技术公司落地实体经济法律服务
- 参与比特币技术公司股权纠纷调处
- 丰图科技（深圳）有限公司常年法律顾问
- 尚励信息技术（上海）有限公司常年法律顾问



- 上海爱客博信息技术有限公司专项法律顾问服务
- 乐透互娱信息技术（深圳）有限公司专项法律顾问服务
- 中国电信四川分公司常年法律顾问
- 四川美迅达通讯有限责任公司常年法律顾问
- 成都主导科技有限责任公司常年法律顾问
- 北京雷誓天九律网络科技有限公司常年法律顾问
- 深圳市一元云购网络科技有限公司常年法律顾问
- 满金坝（深圳）科技有限公司常年法律顾问
- 重庆对外贸易进口有限公司常年法律顾问
- 人民网重庆政微网络科技有限公司常年法律顾问
- 聚力成半导体（重庆）有限公司常年法律顾问
- 重庆智汇时代大数据产业发展有限公司常年法律顾问
- 中汇视界（深圳）网络科技有限公司常年法律顾问
- 特富特科技（深圳）有限公司常年法律顾问
- 深圳速度文化传播有限公司

知识产权法律业务

- 后谷咖啡公司与雀巢咖啡公司“咖啡伴侣”商标侵权北京知产法院二审
- 北京轻松筹公司与上海追梦网络公司“轻松筹”商标侵权北京知产法院二审
- 天津普莱化工有限公司侵犯商业秘密犯罪案件山西高院二审
- 代理大禹伟业（北京）国际科技有限公司处理专利纠纷案件
- 代理上海精晟知识产权代理有限公司数件专利代理合同纠纷案

- 代理大金（投资）中国有限公司知识产权维权专项案件
- 代理成都小龙坎餐饮管理有限公司成都区域外的小龙坎商标侵权案件
- 与上海律加网络信息技术有限公司就“美宜佳”品牌权利人在四川维权授权事宜展开合作
- 代理太原市怀诚医疗器械有限公司处理外观设计专利侵权纠纷
- 代理山西盈凯源生物科技有限公司处理外观设计专利侵权纠纷
- 代理山西四建集团有限公司处理实用新型专利侵权纠纷
- 代理山西信立恒机械制造有限公司处理实用新型专利侵权纠纷
- 代理山西信立恒机械制造有限公司处理发明专利侵权纠纷
- 代理德州典发食品有限公司处理“典发”注册商标专用权侵权纠纷
- 代理大掌柜饭店处理“大掌柜”注册商标专用权侵权纠纷
- 代理惠州雷士光电科技有限公司山西运营中心处理山西省范围内店招侵犯“雷士”注册商标专用权纠纷
- 代理天津禹州润成置业有限公司与苏青网络侵权责任纠纷案件
- 余姚华锡诉 OPPO 实用新型专利侵权系列案
- 美国纳斯达克上市企业 luna innovations 收购 General Photonics 中国专利案
- 信炜公司商业秘密再审案（最高院）
- 深圳市安盾知识产权服务有限公司

文化、娱乐与体育法律业务

- 中国教育电视台常年法律顾问



- 北京中线传媒有限公司常年法律顾问
- 中国戏曲学院常年法律顾问
- 对外经济贸易大学常年法律顾问
- 中国东方演艺集团有限公司常年法律顾问
- 中国木偶艺术剧院股份有限公司常年法律顾问
- 中漫风尚（北京）文化传播有限公司常年法律顾问
- 中国动漫游戏产业股权投资管理有限公司常年法律顾问
- 中国动漫集团有限公司常年法律顾问
- 北京皇城艺术品交易中心有限责任公司常年法律顾问
- 以明文化（北京）有限公司委托为某主旋律影视剧提供立项、拍摄、制作、宣传、发行、放映环节的专项法律服务
- 北京梦造者影业有限公司（原：北京德俊文化发展有限公司）常年法律顾问
- 创新国韵文化发展有限公司常年法律顾问
- 北京美盛空间影视文化传媒发展有限公司常年法律顾问及电影制作、发行专项
- 天津麦锐文化传媒有限公司常年法律顾问
- 北京太平盛世影视广告有限公司法律顾问
- 星领地（北京）文化投资有限公司法律顾问
- 北京紫容文化传播有限公司法律顾问
- 北京东方合欣文化传播有限公司法律顾问
- 迪岸双赢传媒集团常年法律顾问
- 上海财联社金融科技有限公司常年法律顾问
- 深圳市高等金融研究院法律顾问
- 四川发小儿文化传播有限公司法律顾问
- 山西日报传媒（集团）有限责任公司常年法律顾问

- 山西演艺集团有限公司常年法律顾问
- 太原电视台常年法律顾问
- 法国乒乓文化传播有限公司顾问

能源与环保法律业务

- 中国石油化工股份有限公司天然气分公司常年法律顾问
- 中石化长城燃气投资有限公司常年法律顾问
- 昆仑能源有限公司常年法律顾问
- 中国大唐集团有限公司常年法律顾问
- 中石油昆仑燃气有限公司常年法律顾问
- 中石油昆仑燃气有限公司山东分公司常年法律顾问
- 中化石油有限公司常年法律顾问
- 中化石化销售有限公司常年法律顾问
- 中化泉州石化有限公司常年法律顾问
- 中化石油勘探开发有限公司常年法律顾问
- 中化能源科技有限公司常年法律顾问
- 中石油中亚天然气管道有限公司常年法律顾问
- 中油国际管道有限公司常年法律顾问
- 中澳煤层气能源有限公司常年法律顾问
- 北京京能电力燃料有限公司常年法律顾问
- 北京华源热力管网有限公司常年法律顾问
- 北京京桥热电有限责任公司常年法律顾问
- 深圳市日永光电科技有限公司常年法律顾问
- 重庆日永光学科技有限公司常年法律顾问
- 四川新创能石油工程技术有限公司常年法律顾问
- 为中国石油运输有限公司提供专项法律服务
- 山投新能源集团有限公司常年法律顾问
- 国电华北电力有限公司霍州发电厂



- 国网山西省电力公司常年法律顾问
- 为中石油昆仑燃气有限公司提供并购上市公司金鸿控股旗下 17 家公司的全过程法律顾服务
- 山东蓬莱某电力公司燃煤示范电站收购项目
- 内蒙古某矿业公司股权收购项目
- 北京某电力公司收购宁夏、天津、河北、辽宁等地区地面集中式光伏电站、渔光互补光伏电站、农光互补光伏电站等九个项目
- 为中国石油天然气股份有限公司四川广安销售分公司提供专项法律服务
- 惠州广河高速公路有限公司常年法律顾问
- 深圳市坪山区一级水源保护区违法建筑拆除项目专项服务
- 为光大环保就益阳市餐厨垃圾无害化处理工程 PPP 项目、阳信县生活垃圾焚烧发电厂 BOT 特许经营项目等多个环保项目提供特许经营权协议法律审查专项服务
- 南方水务临武 BOT 项目转让法律顾问
- 湖南华润煤业有限公司
- 核工业湖南矿冶局

保险法律业务

- 中国人民保险集团股份有限公司常年法律顾问
- 中国人民人寿保险股份有限公司常年法律顾问
- 中国人民财产保险股份有限公司常年法律顾问
- 中国人民养老保险有限责任公司常年法律顾问
- 中国人寿保险集团公司常年法律顾问
- 中国人寿保险股份有限公司常年法律顾问
- 现代财产保险（中国）有限公司常年法律顾问
- 中华联合保险集团股份有限公司
- 易安财产保险股份有限公司常年法律顾问
- 爱心人寿保险股份有限公司专项法律服务

- 中国平安财产保险股份有限公司专项法律服务
- 中国人寿保险股份有限公司山西省分公司
- 中国人寿保险股份有限公司太原分公司常年法律顾问
- 渤海人寿收购渤海国际信托部分股份项目
- 渤海人寿投资上海凯龙稳续基金、芜湖美和基金、嘉强顺风基金项目
- 渤海人寿投资若干集合资金信托计划项目
- 受中国人民财产保险股份有限公司广东省分公司的委托处理其与天津泰奥石化物流有限公司之间所涉“港胜”轮触碰码头纠纷案，经与码头方多轮谈判，最终保险人以提供人民币 300 万元的担保函的形式解除了码头方对船舶的长期滞留
- 代表太平洋保险天津分公司处理与 Burton Quay Pte Ltd（中译名：波顿码头公司）之间所涉海上货物运输合同保险代位求偿纠纷案，最终向国外船东成功追回赔偿款
- 代表太平洋保险天津分公司处理与天津市正远货运有限公司之间所涉货运合同纠纷案，历经一审、二审和重审（包括一审和二审）后，最终天津市正远货运有限公司撤回了对太平洋保险天津分公司的起诉

- 幸福人寿保险股份有限公司

- 代理中国人民财产保险股份有限公司与合肥滨湖新区建设投资有限公司商品房销售合同纠纷
- 中国人寿保险股份有限公司天津分公司常年法律顾问
- 中国人民财产保险股份有限公司湖南省分公司

国际（含港澳台）投资、贸易、海事海商法律业务

- 为 DAESHIN GREENTECH CO LTD 提供有关中国境内投资业务的专项法律咨询服务



- 代表客户回答 SGX（新加坡证券交易所）问询事宜法律咨询服务
- 代表客户应对 CAD（新加坡商业调查局）调查
- 作为 leading counsel 代表客户在新加坡高等法院应诉
- 代理 Chang-han Cooperation Fund L.P. 及镇江高投创业投资有限公司与 Accuservice Group Co.,Ltd 股份回购
- 为上海纺织（集团）有限公司撰写投资企业贸易业务管理办法及进口业务法律文件
- 代理常州英德索特工业盐进出口有限公司处理“JS Bandol”轮食盐货损货物运输合同纠纷案、“TIGERSHANGHAI”轮货物运输合同纠纷案
- 代理四川华戎中邦国际贸易有限公司处理格林福德国际海上运输多式联运合同纠纷案
- 代理绍兴兆丰纺织品有限公司处理韩国 JF Global 国际货物买卖合同纠纷案
- 为广州市某公司提供申请香港金钱服务经营者牌照提供专项法律服务
- 为恒比银行提供内保外贷登记专项法律服务
- 受 NOE（北英）保赔协会的委托，处理现代商船在印度金奈港所涉无单放货和货物滞留系列纠纷案
- 受 BRITANNIA 保赔协会的委托，处理“CSCL SANTIAGO”轮所涉冷藏箱货损纠纷案
- 受 BRITANNIA 保赔协会的委托，处理“PANAGIA THALASSINI”轮与“帮洋 19”轮之间所涉船舶碰撞纠纷案
- 为国有企业信产公司境外投资的股权退出提供法律服务
- 为东莞某法资企业经济性裁员提供财税专项服务
- 为某在华美国人提供基于 FATCA 及 CRS 法案项下境外金融机构信息填报专项法律服务

- 为 WeRide Hong Kong Ltd 与广州市两家大型国有企业共同设立中外合资企业提供专项法律服务
- CANTAL TOYS 东莞 FDI、ABALONE 武汉 FDI
- SAS PEOPLE AND BABY 武汉 FDI、IN2LOG 加拿大物流款争议
- 深圳润昌 VS 墨西哥 Water Slides de México,S.A. de C.V. 货款争议律师函
- 为法国罗斯柴尔德家族基金下属 Rothschild Company Limited 提供法律专项服务

破产重组法律业务

- 北京捷宸阳光科技发展有限公司破产清算案破产管理人
- 英特嘉华（北京）电子商务有限公司破产清算案破产管理人
- 北京新港都乐汇商业管理有限公司破产清算案破产管理人
- 北京一路热点信息技术有限公司破产清算案破产管理人
- 北京北方红豆杉生态科技有限公司强制清算组
- 北京波克达塑铝管有限公司清算组
- 庞大汽贸集团股份有限公司破产重整案件主要债权人代理人
- 新沂三友油脂有限公司破产清算案件主要债权人代理人
- 黑龙江亿阳集团破产重整案件代理债权人北方信托
- 河北太行鸿鹄投资集团有限公司破产清算申请专项法律服务
- 北京野兽科技有限公司破产申请专项法律服务
- 北京京丰水务有限公司自主清算项目
- 北京地铁传媒广告有限公司清算组
- 东方大歌文化艺术有限公司清算和注销



- 北京联复华融科技有限责任公司清算和注销项目
- 第一能源实业有限公司与新疆天富能源股份有限公司解散清算案件
- 上海三克映画餐饮管理有限公司破产案
- Chang-han Cooperation Fun L.P. 与 Accuservice Group Co.,Ltd 投资回收事宜
- 金华市青动能源科技有限公司及其关联方的债务重组项目
- 深圳市明流恒光电科技有限公司破产清算案
- 深圳市百力泰科技有限公司破产清算案
- 深圳市友和医药大药房连锁有限公司破产清算案
- 深圳市海盈国际船务有限公司破产案件
- 深圳市通用物流有限公司破产案件
- 深圳市国泰华投资有限公司破产案件
- 深圳市智坤科技股份有限公司破产案件
- 深圳市喜浪科技有限公司
- 繁峙县平型关铁矿有限公司破产重整项目
- 康得复合材料有限责任公司破产清算案件主要债权人代理人
- 中纺油脂（天津）有限公司破产重整案
- 第叁纪科技（深圳）有限公司清算和注销
- 滨州环海工贸有限公司破产案件作为公司代理人
- 山东博格达置业有限公司破产重整案件中作为主要债权人代理人参与破产重整
- 洪业化工集团有限公司破产重整案件中作为主要债权人代理人参与破产重整
- 山东万鑫轮胎有限公司代理主要债权人参与破产重整案
- 中商三农有限公司世纪盈通仲裁案代理
- 北京卷石轩置业有限公司铁通华夏诉讼案代理
- 北京卷石轩置业有限公司与廊坊投资集团有限公司股权转让纠纷案代理
- 优车与车易拍两家线上汽车交易企业股权合作缔约过失纠纷案件诉讼调解结案
- 百度在线网络技术（北京）有限公司与北京盈达园林工程有限公司建设工程施工合同纠纷案
- 代理北京周大福珠宝金行有限公司处理诉讼案件
- 代理北京自如生活资产管理有限公司处理纠纷案件
- 代理 Airbus DS Geo SA 空客处理诉讼案件
- 代理北京易车互动广告有限公司处理纠纷案件
- 代理华润置地（北京）股份有限公司处理诉讼案件
- 代理北京凯德晶品房地产经营管理有限公司处理合同纠纷案件
- 中国电建集团北京勘测设计院有限公司与朝阳华岩新能源有限公司 EPC 总包合同纠纷案
- 安徽省安泰科技股份有限公司与中建电子信息技术有限公司工程施工合同纠纷案
- 邢台钢铁有限责任公司与北京某私募基金公司投资合同纠纷案件
- 北京瑞熙基金管理有限公司与某文化传播公司投资合同纠纷案件
- 代理北京宝华地产有限公司处理诉讼纠纷案件
- 北京莱斯特公司与蓝汛（北京）公司买卖合同纠纷
- 中赫时尚（北京）文化发展股份有限公司诉北京市京泰天宏经贸有限公司、白芳、简家甫股权转让纠纷案件
- 淳客福德诉白芳、王战波损害公司利益责任纠纷案

诉讼与仲裁业务

- 北京汉能光伏技术有限公司常年诉讼法律顾问



- 中国人寿、中国太平洋财产保险分别诉京能源深（嘉兴）能源科技有限公司保险人代位求偿权纠纷案件
- 京泰天宏诉中赫时尚损害股东利益责任纠纷案
- 南通银河出租汽车有限公司与三神有限会社中外合资合作争议仲裁案
- 重庆新铝城幕墙工程有限公司与双赢集团房地产开发有限公司建筑工程施工合同纠纷
- 甘肃省安装建设集团有限公司与丰都县中医院建设工程施工合同纠纷
- 深圳市一元云购网络科技有限公司与浙江淘宝网络有限公司网络服务合同纠纷案件
- 代理中远海运（上海）有限公司处理储罐租赁合同案
- 代理捷豹路虎（中国）投资有限公司处理其与经销商合同纠纷的仲裁案件
- 代理博罗县德泰实业有限公司诉中港澳金融投资贸易有限公司公司人格混同案
- 代理新科泰公司、农科集团应诉华农联合公司租赁合同纠纷案
- 代理金某诉陈某等损害公司利益责任纠纷案件
- 代理刘某诉黄某、中影星耀（深圳）影业有限公司股权纠纷案件
- 中国工商银行股份有限公司廊坊胜芳支行借款纠纷
- 北京首都国际机场医院医疗损害赔偿纠纷案
- 中国建筑标准设计研究院有限公司合同纠纷案
- 重庆对外贸易进口有限公司、重庆欧美保电子商务有限公司、重庆国际贸易集团有限公司与重庆集创家科技有限公司经销合同纠纷案
- 乐山市达美工贸有限公司与叶飞、四川德阳物流集团有限公司等担保合同纠纷案
- 四川法拍信息技术有限公司因曾加燕执行异议案
- 中国长安汽车集团有限公司重庆青山变速器分公司与一汽吉林汽车有限公司合同纠纷案
- 郭某与重庆市黔江区国土资源和房屋管理局合同纠纷仲裁案
- 成都国际铁路班列有限公司货物运输合同纠纷案
- 四川三联科技有限公司劳动争议仲裁
- 代理许某诉北汽蓝谷新能源科技股份有限公司证券虚假陈述责任纠纷案
- 代理曾某等南玻公司前高管涉嫌背信损害上市公司利益罪案件
- 代理中房集团山西天泰房地产开发有限公司与中国科学院高能物理研究所返还原物纠纷案
- 代理被告人朱强组织领导黑社会性质组织罪等10余个罪名案
- 代理山西煤炭运销集团太原有限公司与国电华北有限公司及其太原第一热电厂、太一发电有限责任公司、太原晋阳发电有限公司买卖合同纠纷案
- 代理山西煤炭运销集团太原有限公司与华融国际信托有限责任公司合同纠纷案
- 代理中国华电集团公司、华电山西能源有限公司、山西晋能燃料有限责任公司与神华国能集团有限公司神头第二发电厂合同纠纷案
- 代理山西省经济建设投资集团有限公司与山西卓里集团有限公司合同纠纷案
- 代理山西省投资集团融资担保有限公司与孝义市新禹煤焦有限公司担保代偿纠纷案
- 代理中安信邦资产管理有限公司与山西天骄生物集团有限公司典当合同纠纷案
- 代理太原晋善房地产开发有限公司与中铁城建集团第三有限公司建设工程施工合同纠纷案
- 代理太原晋善房地产开发有限公司与孙峰、中铁22局第三工程有限公司等房屋抵顶纠纷案



- 代理山西一建集团有限公司与山西万德润房地产开发有限公司建设工程施工合同纠纷案
- 代理南京熊猫电子股份有限公司与山西省霍州市第二中学买卖合同纠纷案
- 代理中国能源建设集团山西电力建设第三有限公司与浙江天时国际经济技术合作有限公司建设工程施工合同纠纷案
- 代理中国能源建设集团山西电力建设第三有限公司与青岛捷能电力建设有限公司建设工程施工合同纠纷案
- 代理恒大地产集团山西有限公司与临汾平阳房地产开发有限公司合同纠纷案
- 代理广厦建设集团有限公司与临汾市百汇房地产开发有限公司排除妨碍纠纷案
- 代理中国农业银行股份有限公司山西省分行与山西某律师事务所法律服务合同纠纷案
- 代理山西西山金信建筑有限公司、山西一建集团有限公司、中能建山西电建一公司二公司等数起建设工程施工合同纠纷案
- 代理中色十二冶金建设有限公司与本溪庆永房地产开发有限公司建设工程施工合同纠纷案
- 代理中煤财产保险股份有限公司阳泉中心支公司与徐小宏保证合同纠纷再审一案
- 代理山西路桥第一工程有限责任公司与山西省公路物资供应总公司、忻保高速公路建设管理处、山西远方路桥（集团）有限责任公司买卖合同纠纷案
- 某港股上市公司高管秦某某涉嫌开设赌场案
- 某汽车集团高管庞某某涉嫌骗取票据承兑罪案
- 代理黄某涉嫌挪用资金案
- 代理李某涉嫌滥用职权案
- 代理钱某涉嫌保险诈骗罪案件
- 代理韩某涉嫌传播淫秽物品罪案件
- 代理林某、李某涉嫌帮助信息网络犯罪案件
- 代理钟某涉嫌贪污罪案件
- 代理黄某非法吸收公众存款案
- 罗某故意伤害案，检察院作出不起诉决定
- 朴某集资诈骗案，获1年6个月轻判
- 张某侵犯个人公民信息案
- 云南栗某、屈某、邱某昆涉嫌非法拘禁罪
- 苏州杨某涉嫌组织领导黑社会性质组织罪
- 遵义邓某涉嫌领导、组织、参加黑社会性质组织、强迫交易、非法拘禁罪
- 黎某涉嫌组织传销活动罪
- 马某涉嫌挪用资金罪
- 刘某涉嫌组织卖淫罪
- 胡某涉嫌非法吸收公众存款罪
- 邓某涉嫌故意杀人罪
- 王某涉嫌贩卖运输毒品罪
- 吴某涉嫌故意杀人罪
- 魏某涉嫌抢劫罪
- 代理被告人耿某红黑社会性质组织案
- 代理被告人刘某黑社会性质组织、故意杀人案
- 代理被告人王某伪造公司印章、买卖国家印章案
- 代理被告人薛某武黑社会性质组织案
- 代理被告人梁某故意伤害案
- 代理中建蛇口发展有限公司与龙元建设集团股份有限公司建设工程施工合同纠纷案
- 代理特富特科技（深圳）有限公司工厂搬迁纠纷



社会活动

国际

■ 中伦文德创始合伙人陈文律师受邀参加第二届“一带一路”国际合作高峰论坛

第二届“一带一路”国际合作高峰论坛于2019年4月在北京召开，论坛日程包括开幕式、领导人圆桌峰会和高级别会议等。其中来自37个国家的元首、政府首脑等国家领导人和2名国际组织领导人将参加此次盛会。中伦文德董事长、创始合伙人陈文律师应邀出席第二届“一带一路”国际合作高峰论坛政策沟通分论坛，政策沟通分论坛由国家发改委主办，论坛主题为“深化合作共识，推动‘一带一路’高质量发展”。

■ 阿联酋 Horizons & Co 律所合伙人访问中伦文德

2019年4月，中伦文德律师事务所高级合伙人方登发律师、高级合伙人谢阳律师、合伙人史志敏律师、郭雅潭律师、律师助理黎万奇在北京总所接待了来访的阿联酋 Horizons & Co 律所执行合伙人 Ali AL Zarooni 先生、合伙人 Areen Jayousi 先生以及市场主管 Gemma Bradley 女士。两家律所就如何构建中国企业与阿联酋企业的合作新模式展开了深入友好的交流。

■ 美国贝克豪斯与中伦文德开展隐私与数据信息保护国际业务合作

2019年5月9日，在中伦文德北京总所，通信业务团队与美国贝克豪斯律师事务所（BakerHostetler LLP）隐私与数据保护团队就隐私与数据信息保护国际业务合作事宜开展深入研讨，双方就该业务领域的典型案例及律师在该领域的重要作用进行了详细交流。双方均表示愿意建立紧密的合作伙伴关系，互相支持协助，互通最新法律信息和案件处理经验，共同开拓广泛的国际业务。

■ 爱尔兰 A&L Goodbody 律所合伙人访问中伦文德双方开展深入合作

2019年5月10日，北京市中伦文德律师事务所（以下简称“本所”）董事长陈文律师、副主任李铮律师、合伙人胡洁律师、张家健律师、律师助理崔艺小、律师助理王禹宸，在北京总所19层会议室接待了爱尔兰 A&L Goodbody 律师事务所（以下简称“A&L Goodbody”）合伙人 Marie O’ Brien 女士、合伙人 Michael Doyle 先生以及律师 Kevin Slattery。

■ 日本 NISHIMURA&ASAHI（西村朝日）律所顾问访问中伦文德

2019年6月13日，北京市中伦文德律师事务所（以下简称“本所”）执行主任方登发律师、合伙人金鲜花律师、徐云飞律师、裴惠善律师等人，在北京总所19层会议室接待了日本 NISHIMURA & ASAHI 律师事务所（以下简称“西村朝日”）顾问 Koki Hara（中文名“原光毅”）先生来访。



■ 美国卡特律师事务所中国业务部主席张雳、知识产权业务部主席 John M. Griem, Jr. 访问中伦文德

2019年7月11日上午,北京市中伦文德律师事务所(以下简称“本所”)高级合伙人李铮律师、高级合伙人王敦平律师、律师助理艾文婧、律师助理黎万奇在本所19层会议室接待了来访的美国卡特律师事务所(CARTER LEDYARD & MILBURN LLP)中国业务部主席张雳律师、知识产权业务部主席 John M. Griem, Jr. 律师。

■ 北京市中伦文德律师事务所与阿斯塔纳国际交易所(AiX)签订战略合作备忘录

2019年8月28日哈萨克斯坦当地时间下午五时,中伦文德胡百全联营事务所主任、总所副董事长林威律师受陈文董事长的委托在哈首都阿斯塔纳与阿斯塔纳国际交易所(AiX)总裁 Timothy Bennett 先生及副总裁万建强先生会面并签署双方战略合作备忘录。

■ 中伦文德与美国 BECKER & POLIAKOFF LLP 达成联营协议

2019年10月,北京市中伦文德律师事务所(以下简称“中伦文德”)与美国 BECKER & POLIAKOFF LLP(以下简称 Becker)达成联营协议。美国 Becker 律师事务所成立于1973年,拥有近200人的律师工作团队,在美国纽约、新泽西、华盛顿、弗吉尼亚、佛罗里达、欧洲等地拥有19间分所,为全球客户提供优质服务。Becker 律师事务所以经验丰富、回应迅捷以及坚持始终的服务精神扬名海内外,也因此与世界各地的客户建立了坚固、长久的合作关系。

■ 中伦文德创始合伙人陈文律师受邀出席中国国际能源大会暨粤港澳大湾区国际能源交易中心启动仪式

2019年11月11日,2019中国国际能源大会暨粤港澳大湾区国际能源交易中心启动仪式于北京隆重举办,陈文律师受邀参加圆桌论坛并与粤港澳大湾区国际能源交易中心签订战略合作协议。

■ 拓宽墨西哥在华投资领域 ---- 服务在华外资企业

2019年11月13日晚7-9点,由中国墨西哥商会举办的主题为“创业精神/Entrepreneurship”的研讨会在北京市中伦文德律师事务所上海分所举办,本次活动由北京市中伦文德律师事务所上海分所、EXPAT SERVICES 等公司承办,来自 Hawksford 私人客户与基金公司、马帝罗牧业设备公司、Financeren 财务顾问公司等数十家外企代表出席本次活动。

国内

■ 中国不动产资产证券化暨公司跨境投融资高峰论坛成功举办

2019年5月21日下午,由中伦文德律师事务所和中联前源不动产基金管理有限公司及中瑞岳华税务师事务所共同举办的中国不动产资产证券化暨公司跨境投融资高峰论坛在海河悦榕庄酒店一楼海河厅顺利召开,与会嘉宾就不动产资产证券化和公司跨境投融资等方面的专业知识进行了积极全面的探讨。



■ 中伦文德保险研究院成功举办“保险中介业务合规管理与保险中介机构股权转让之经验分享”

2019年5月30日，中伦文德保险研究院2019年活动之“保险中介业务合规管理与保险中介机构股权转让之经验分享”，在北京市金泰大厦中伦文德律师事务所举行。本次活动邀请了保险公司、保险代理公司、保险经纪公司、保险公估公司、拟投资保险中介机构的投资者、保险咨询机构和大专院校等单位的领导及嘉宾莅临参会。本次会议由中伦文德保险研究院院长、高级合伙人李政明律师主持。中伦文德律师事务所执行主任、高级合伙人方登发律师向与会嘉宾们开题致辞。

■ 中伦文德合伙人、朝阳区民建七支部主委张显峰律师带领朝阳区民建会员开展庆祝建国70周年活动

2019年7月27日清晨，朝阳区民建七支部和十支部几十名会员，在七支部主委张显峰和十支部主委颜丙杰带领下来到慕田峪长城，开展登长城、画长城、在长城上歌唱《我和我的祖国》等一系列主题活动，庆祝中华人民共和国成立70周年。

■ 2019年9月16日，北京市中伦文德（常州）律师事务所党支部成立

■ 中伦文德律师事务所家族财富传承办公室成立

2019年10月24日，北京市中伦文德律师事务所家族财富传承办公室正式成立，中伦文德律师事务所高级合伙人李刚律师、甄庆贵律师、李铮律师以及家族财富传承办公室主任史志敏律师、副主任贾立峰律师、李炜昭律师、徐永飞律师出席了本次成立大会。

■ 中伦文德合伙人、破产重组法律专业委员会主任刘培峰律师参加北京市破产管理人协会成立大会

2019年10月25日，北京市破产管理人协会成立暨第一次会员大会在北京隆重召开。北京市高级人民法院、北京市司法局、北京市律师行业党委、北京市律师协会、北京注册会计师协会相关领导以及近五十家北京市破产管理人协会第一届会员单位参加了本次成立大会。北京市中伦文德律师事务所作为北京市破产管理人协会第一届会员单位应邀参加本次成立大会。

■ 中伦文德律师事务所与北京基金小镇签署《战略合作协议》

2019年12月，中伦文德律师事务所与北京基金小镇签署《战略合作协议》。本所私募基金专业委员会主任、高级合伙人王敦平律师作为牵头人，将聚合本所私募基金领域专业力量，共同为北京基金小镇入驻机构提供专业、全能、高效的一站式私募基金法律服务。

■ “投资法国机遇”研讨会圆满举办

为打破投资壁垒，帮助大家了解法国的投资环境和机遇、人才、税收、政府扶持政策、居留政策、公司法与劳动法、专利和商标保护等问题，由中伦文德胡百全（前海）联营律师事务所与法国商务投资署联合主办，寰图办公空间承办的“投资法国机遇”研讨会于2019年11月26日下午圆满举办。本次研讨会为中法贸易合作搭起桥梁，为中国企业走出国门，走向世界提供了法律支持。

■ 中伦文德成功举办科创板上市高峰论坛

2019年5月17日下午，北京市中伦文德律师事务所和北京永大税务师事务所有限公司作为主办方、东方花旗证券有限公司和中兴财光华会计师事务所（特殊普通合伙）作为协办方、投行下午茶作为媒体协办方，共同举办了“2019科创板上市高峰论坛”。

学术研究

■ 中伦文德律师参加《中国杰出律所访谈四十周年纪念版》编写交流会

2019年8月26日下午，中伦文德律师事务所副主任、执委会委员、高级合伙人李铮律师，应邀赴北京大学法学院参加了由中国法学会律师学研究会、北京大学法学院、法律出版社、《民主与法制》主办，桂客留言、智合承办的《中国杰出律所访谈四十周年纪念版》编写交流会。

■ 中伦文德文章入选《助力深圳建设中国特色社会主义先行示范区》成果集

2019年12月，中伦文德胡百全（前海）联营律师事务所副主任、高级合伙人周力思律师和实习律师欧阳俊发表的《中外在线争议机制（ODR）在实践中的运用》一文入选《助力深圳建设中国特色社会主义先行示范区——深圳涉外律师领军、后备人才首期境外培训成果集》。

■ 中伦文德律师研究成果获奖并入选《粤港澳大湾区法律体系构建》专著

2019年12月，中伦文德深圳律师事务所四篇研究成果获奖并入选《粤港澳大湾区法律体系构建》专著：程海群撰写的《从西澳铁矿项目看中国企业“走出去”的风险控制》；洪国安、王国栋撰写的《打破制度壁垒 共建粤港澳大湾区》；白琳撰写的《粤港澳大湾区法制化营商环境建设》；周威仁撰写的《浅谈自贸区知识产权保护的法律问题》均入选。

■ 其他重要学术研究：

全球法律联盟撰写的新书（陈文主编）《Cross-Border Investment and International Cooperation》在法律出版社出版。

甄庆贵律师参与全国律协竞争小组《2018年竞争法年度报告》编写。

夏欲钦律师参与编写的《两岸房地产法比较研究（一）》专著在台出版。

成都分所吴亮律师凭借“四川仁众投资管理有限公司诉温江七彩花都小龙坎火锅店侵害商标权纠纷案一审代理词”入选四川省第二届律师“十佳代理词”。

朱向鸣、王本桥律师团队参与上海律师协会税法专业委员会增值税改革丛书以及《公司并购实务操作与法律风险防控（第二版）》编写。

孙淘律师于2019年在法国工商会 CONNEXIONS 杂志法律专栏发表《企业在华搬迁 - 劳动法视角下企业管理者面临的挑战》的文章。

太原分所张改云律师团队主编2019年度《山西省太原市劳动争议案件分析报告》，汇总整理山西省太原市861件劳动争议案件，印制2000余册免费发放，进行公益普法宣传。



奉献社会

捐资助学

■ 天津所参加“天津工业大学中伦文德法学奖学金”颁奖仪式

2019年1月8日，天津工业大学“中伦文德”法学奖学金颁奖仪式在天津工业大学法学院304会议室举行。我所主任、创始合伙人温志胜律师、合伙人罗志琴律师、合伙人孙娜律师、合伙人娄爽律师、律师助理李娜、杨晓晴一行受邀为天津工业大学优秀获奖学生颁发奖学金。

■ 太原分所参加太原理工大学“中伦文德杯”法律文化节及“学宪法、讲宪法”演讲比赛

2019年4月27日，由北京中伦文德太原律师事务所全程赞助支持的“中伦文德杯”太原理工大学第二届“法系理工，律动校园”法律文化节闭幕式在太原理工大政法学院模拟法庭举办。9月28日，太原理工大学举办“中伦文德杯”“学宪法、讲宪法”演讲比赛。太原分所合伙人张蕊及张改云律师受邀参加，并担任评委。太原分所在太原理工大学设立奖（助）学金，捐款助学。

■ 中伦文德天津所为天津市儿童福利院的儿童现场捐款

2019年5月31日上午，适值六一国际儿童节临近之际，我所高级合伙人唐震律师、高级合伙人张世明律师、行政主管王静、行政工作人员马建芬等一行来到天津市儿童福利院，为福利院的儿童奉献出自己的一份爱心，并代表未到场的事务所同事进行了现场捐款。

■ 中伦文德与北京理工大学法学院签订《战略合作协议》并设立“中伦文德”奖学金

2019年12月6日下午，北京市中伦文德律师事务所（以下简称“中伦文德”）与北京理工大学法学院在北京理工大学国际争端预防和解决研究院举行了《战略合作协议》签署仪式。中伦文德创始合伙人、董事长陈文律师和副主任、执委会委员李铮律师出席了签约仪式。

■ 中伦文德与对外经济贸易大学法学院共同举行“中伦文德奖学金”签约仪式

2019年12月17日下午，北京市中伦文德律师事务所（以下简称“中伦文德”）与对外经济贸易大学法学院于对外经济贸易大学法学院宁远楼举行了“中伦文德奖学金”签约仪式。中伦文德副董事长、高级合伙人甄庆贵律师和副主任、高级合伙人李铮律师，对外经济贸易大学法学院院长梅夏英教授、分党委书记杨晓平和党委副书记张莉老师出席了签约仪式。



法律援助

■ 中伦文德积极开展法律援助

上海所王本桥律师在 2019 年接受上海市法律援助中心指派累计处理刑事法律援助案件 24 起，其中涉及死刑案件 2 起。

上海所段庆喜律师为弱势群体进行免费法律咨询若干次。

济南所春法律师、党莉律师、刘双梅律师、祝春旺律师一行四人前往玉皇庙镇中心小学为全镇幼儿教师开展普法公益讲座。

天津所党支部组织律师专程赴天津市南开区养老中心，开展“不忘初心、牢记使命”主题教育专题党日系列活动之“南开区律师行业公益法律行”活动。

■ 中伦文德太原分所积极开展法律援助

太原分所 2019 年全年接待免费法律咨询 905 件，涉及 1131 人，涉及金额 2683 余万元；办结法律援助案件 295 件，涉及 583 人，切实拿回 1238.41 余万元；各种报刊、网络等媒体刊登援助案例 55 次；收到受援对象锦旗 14 面、感谢信 49 封。

太原所张改云律师作为太原市妇联巾帼法律志愿者宣讲团律师，积极参加省、市妇联及省司法厅组织的公益活动，2019 年前往太原迎泽区、阳曲县、尖草坪区、晋源区、杏花岭区乡镇，为基层工作人员及居（村民）开展 15 余场公益普法讲座。

太原所张改云律师 2019 联合山西省法律援助中心、山西省法律援助基金会、山西省法律维权保障中心、山西省工商联合会等 30 余家机构，组织线上线下 50 余场劳动人事公益讲座，惠及上近万劳动者、企业。

太原所孟唐西律师应太原市法学会邀请，在 12.4 宪法周为太原市晋源区一电学校、龙兴小学、小店区长风小学、万柏林区彭村小学、草坪区二中 2000 余师生做《学法、守法、用法，做民族复兴的生力军》宪法讲座。



展望未来

2019 年是中伦文德快速成长的一年，通过全所人员的共同努力，中伦文德业绩稳步增长，取得了可喜的成绩。

未来几年是中伦文德拓展业务、加快发展、规范管理、提升品牌的关键期，更是中伦文德实现发展战略的转型期。中伦文德将继续立足北京，在国内继续做强做大，并将逐步向海外市场进军，寻找更多、更广的机会。2020 年，我们将以一如既往的优质服务质量为客户提供各类法律服务。随着事务所的不断壮大，我们深信在新的一年里，定会再创辉煌，再造佳绩。未来业绩的增长点也在不断扩大，从传统的房地产、金融业务走向能源环保、信托基金等新兴发展的业务领域。

中伦文德全体员工时刻以创新的观点、思维、方法去把握机遇、迎接挑战、推动业务发展，积极营造团结友善、齐心协力的工作氛围。我们有信心在社会各界的大力支持下，不断探索，把中伦文德建设成为一个具有自身特色的专业化律师事务所。

随着中国经济的飞速发展以及中国市场与国际市场的接轨，人才越来越成为企业关注的焦点。凭借自身在高校法学院的人才储备，我们深信，以人为本，一直坚持走专家型路线的中伦文德，定会在未来的几年继续广纳贤才，为我们的法律事业培养接班人。

我们相信，2020 年必将是中伦文德大展宏图的一年。凭借我们对市场、机遇、新产品这三方面的把握，中伦文德定能一如既往地取得发展。立足今日，我们信心百倍；展望未来，我们更加豪情满怀。



联系我们

北京总部

地址：北京市朝阳区西坝河南路1号金泰大厦19层、10层、21层
邮编：100028
电话：86 10-64402232
传真：86 10-64402915/64402925

伦敦办公室

Zhonglun W&D LLP
地址：City House 3 Cranwood Street London
电话：44 20 7549 7888
传真：44 20 7549 7889
网址：www.dklm.com

巴黎办公室

地址：38, rue Saint Ferdinand - 75017 PARIS
电话：33 (0)1 5370 6969
传真：33 (0)1 5370 6960

里昂办公室

地址：12, quai Andre Lassagne - 69001 LYON
电话：33 (0)4 7210 2030
传真：33 (0)4 7210 2031

利雅得办公室

地址：Kingdom of Saudi Arabia 3080 Imam Saud Bin
Abdulaziz Rd. Al-Murug, Unit 2, Riyadh 6160-12281 Hyatt
Center(A), Office(11)
电话：00966-1-2006071
传真：00966-1-2006076

香港联营办公室

地址：香港中环遮打道10号太子大厦12楼
电话：(852) 2533 7700
传真：(852) 2810 1179
网址：http://www.pcwoo.com

柏林办公室

Rankestraße 2, 10789 Berlin, Germany
电话：49 (0)30/6098 8690-0
电邮：t.huinink@lemmer-law.com
网址：www.lemmer-law.com

汉堡办公室

Albert-Einstein-Ring5
22761 Hamburg, Deutschland
电话：49 (0) 40/4111 9980
传真：49(0)40/4111 99829
电邮：t.huinink@lemmer-law.com
网址：www.lemmer-law.com

上海分所

地址：上海市黄浦区南京西路338号天安中心11楼
电话：86 21-63018877
传真：86 21-63016887

成都分所

地址：成都市高新区交子大道88号中航国际广场A座1607室
电话：86 28-86211976
传真：86 28-86211972

石家庄分所

地址：石家庄市新华区友谊北大街398号西三庄别墅区11栋1号
电话：86 311-89928766
传真：86 311-89928092

天津分所

地址：天津市南开区长江道与三马路交口金融街中心融汇广场A座
38层
天津经济技术开发区第三大街泰达中心酒店2002室
电话：86 22-58580758
传真：86 22-58580759

武汉分所

地址：湖北省武汉市江汉区青年路558号武汉天街5栋23层
电话：86 27-85558471
传真：86 27-85558471

太原分所

地址：太原市小店区学府街126号汇都MOHO A座18层
电话：86 351-4060146/4060971
传真：86 351-4065446

济南分所

地址：山东省济南市历下区羊头峪2号鸿苑大厦2002室
电话：86 531-86017459
传真：86 531-86017459

广州分所

地址：广州市白云区白云堡道3号3层
电话：86 20-87624738/87603242
传真：86 20-87657708

深圳分所

地址：深圳市福田区深南大道4001号深圳时代金融中心19层
电话：86 755-88319191/88319189
传真：86 755-88319199

南京分所

地址：南京市江宁区湾东路骆村新寓A6栋3层
电话：86 25-87198760
传真：86 25-52189760

厦门分所

地址：厦门市思明区湖滨东路95号厦门万象城华润大厦B座3层

前海分所

地址：深圳市福田区时代金融中心19楼
电话：86 755-88319191
传真：86 755-88319191

长沙分所

地址：湖南省长沙市芙蓉中路一段109号华创国际广场A座24F
电话：86 731-84131118
传真：86 731-84131118

常州分所

地址：江苏省常州市武进区常武北路229号新地中心7层
电话：86 519-86556950
传真：86 519-86556950

重庆分所

地址：重庆市渝中区经纬大道333号2幢康德国际5A甲级写字楼35层
电话：86 23-68730666
传真：86 23-68731022

沈阳分所

地址：沈阳市和平区南二马路40号盛京保利文化中心43层
电话：86 24-23858899
传真：86 24-25105566

杭州分所

地址：浙江省杭州市萧山区钱江世纪城广孚中心1301
电话：86 571-83685215
传真：86 571-83685215

大连分所

地址：大连市中山区友好路211号1单元12层3号

郑州分所

地址：金水区金水东路85号雅宝东方国际广场4号楼16层



中伦文德律师事务所
ZHONGLUN W&D LAW FIRM



ZHONGLUN W&D LAW FIRM
ANNUAL REPORT 2019





▲ On June 12, 2019, the ceremony to celebrate the third anniversary of P.C. Woo & Zhonglun W. D. LLP and to unveil the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Center for Research in Law and Economics, jointly organized by Zhonglun W&D Law Firm, GLA, P. C. Woo & Co., and P. C. Woo & Zhonglun W. D. LLP, was successfully hosted in Building Two of Qianhai Shenzhen-Hong Kong Youth Innovation and Entrepreneur Hub. More than 100 business representatives and fellow lawyers attended the ceremony. Together, Chairman of the Board CHEN Wen, Chairman Moses Mo-Chi CHENG, Co-Chairman Henry Hin-Wing LAI and Director Wei LIN announced the official opening of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Center for Research in Law and Economics and performed the unveiling ceremony.



▲ At 2 pm on June 18, 2019, the signing ceremony for the Legal Service Agreement between National Development and Reform Commission (NDRC)'s Office of the Leading Group for Promoting the Belt and Road Initiative and Zhonglun W&D Law Firm was held in the number one meeting room of the headquarter office of Zhonglun W&D Law firm. Dongsheng ZHAI, Director of NDRC's Office of the Leading Group for Promoting the Belt and Road Initiative, Kun ZHAO, Head of NDRC's Department of Policy Studies, Tao YANG, Head of NDRC's General Office, CHEN WEN, Founding Partner and Chairman of the Board of Zhonglun W&D Law Firm, and Gang LI, Senior Partner and Vice Chairman of the Board of Zhonglun W&D Law Firm attended the ceremony.



▲ On July 11, 2019, Bill LI and Dunping WANG, both senior partners of Zhonglun W&D Law Firm, and Associates Wenjing AI and Wanqi LI received Ms. Pang ZHANG-WHITAKER, Chairwoman of Carter Ledyard & Milburn LLP's China Practice Group and John M. GRIEM, Jr., Chairman of the American law firm's Intellectual Property Department. Both sides agreed to create more opportunities, boost exchange and visits, and expand areas of cooperation.



▲ On November 6, 2019, the grand opening of the GLA Annual Conference 2019 was held in beautiful Singapore. The conference lasted two days and attracted prominent lawyers and politicians, cultural luminaries, and numerous celebrated entrepreneurs. Bill LI, GLA Deputy Secretary General & senior partner of Zhonglun W&D Law Firm and Kevin ZHU, GLA Deputy Secretary General & senior partner of Zhonglun W&D Law Firm presided over the conference. CHEN WEN, GLA Co-Chairman and Founding Partner of Zhonglun W&D Law Firm gave the welcome speech.



▲ The prestigious international law journal The American Lawyer published its 2019 top 50 law firms in the Asia-Pacific region: 2019 The Asia 50. The list is based on the sizes of law firms as the assessment criterion, representing the overall strength of the listed law firms in terms of their human resources. Zhonglun W&D Law Firm is honored to be ranked number six in Asia-Pacific.



▲ From October 16 to 19, 2019, INTERLAW 2019 was successfully convened in Beijing. Zhonglun W&D Law Firm organized the event as the sole member of INTERLAW in Chinese mainland. The theme of this year's meeting was "Globalization without Frontiers" and more than 150 lawyers and guests from 51 countries and 92 regions from Asia, Latin-America, North-America, Europe, Middle East and Africa were invited to the meeting.

ZHONGLUN W&D LAW FIRM

ANNUAL REPORT 2019



中伦文德律师事务所
ZHONGLUN W&D LAW FIRM

Confidential
Not for commercial use



Table of Contents

Chairman's Message	2
About us	3
Our team.....	4
Management team	4
Board of directors.....	4
Founding partner.....	4
Senior Partners	4
Beijing headquarter partners.....	5
Beijing headquarter consultants.....	5
Directors of branches	5
Other partners at our branches	6
Development	8
Honors received throughout the year	9
Social events	11
Academic achievements.....	14
Give back to the society	15
Scholarships and financial aid for students.....	15
Legal aid.....	16
Future vision	17
Contact us	18



Chairman's Message

Dear clients and friends,

Having bid farewell to a busy and fruitful 2019, let us welcome 2020, a year full of challenges, as well as opportunities. First of all, on behalf of all the partners and my colleagues at Zhonglun W&D Law Firm, I would like to extend our most sincere greetings and our best wishes for a happy new year to you all! At the same time, let us express our most sincere gratitude for your strong support for our firm's undertakings in the past year, without which, our every step forward would not have been possible.

In the past year, we have been busy throughout 2019 preparing for the firm's further expansion after opening our Hangzhou branch. Zhonglun W&D Law Firm plans to boost the firm's publicity both domestically and internationally, and improve its lawyers' professional competence, in order to reach new heights in its 2020 performance. So far, we have opened 21 domestic branches/affiliates, as well as seven overseas ones. Our goal is to establish Zhonglun W&D Law Firm as a world-class large comprehensive international law firm.

Global Legal Alliance (GLA) initiated and founded by Zhonglun W&D Law Firm also made significant progress in 2019 and hosted its fourth annual conference in Singapore in early November, 2019. The annual conference lasted two days and attracted prominent lawyers and politicians, cultural luminaries, and numerous celebrated entrepreneurs. In 2019, more law firms and companies joined GLA. At the same time, Zhonglun W&D Law Firm, together with GLA, released Cross-Border Investment and International Cooperation, another of its English publications published by Law Press China. Zhonglun W&D Law Firm has always been dedicated to providing more professional services to its clients, digging deep into its rich experience gained from its own practice and lessons learned from its international business.

Furthermore, lawyers of our law firm have been involved in the legal matters of many listed companies' mergers and acquisitions and undertaken a high volume of business in real estate investment trusts and funds, establishing a platform for many real estate companies to build up their resources and for financial investment institutions to explore complementary business opportunities. In addition, we have taken part in the IPO legal process of dozens of companies.

We know very well that many difficulties await us on the path forward. However, we believe firmly that with solidarity and joint effort by all the partners and our colleagues at Zhonglun W&D Law Firm, and supported strongly by all our clients and friends, we will definitely overcome all difficulties and stride triumphantly towards our established goal.

March 28, 2020

About us

Established in 1992, Zhonglun W&D Law Firm (Zhonglun W&D) is one of the first partnership law firms approved by the Ministry of Justice. After years of development, it has become a large comprehensive law firm based in China with the goal of establishing its international presence. It is also the first Chinese law firm to open up offices in London and Riyadh. The headquarter of Zhonglun W&D Law Firm is located in Beijing and the firm has opened branch offices in cities in Chinese mainland including Shanghai, Chengdu, Shijiazhuang, Tianjin, Wuhan, Taiyuan, Jinan, Guangzhou, Shenzhen, Nanjing, Qianhai, Xiamen, Changsha, Changzhou, Chongqing, Shenyang, Hangzhou, Dalian, Zhengzhou, Xian and Qingdao. Besides its office in Hong Kong, Zhonglun W&D Law Firm has also opened up offices in major cities in Europe and the Middle East including London, Riyadh, Paris, Lyon, Berlin and Hamburg.

Zhonglun W&D Law Firm employs a large number of highly professional lawyers who are knowledgeable in theories with years of practice under their belts, including more than 2,000 currently licensed lawyers and professional practitioners, capable of providing comprehensive, quality and efficient professional legal services for both domestic and international clients. Our highly qualified team of lawyers and international geographic distribution of offices enable Zhonglun W&D Law Firm to provide top class legal solutions for its clients around the world. We are able to provide multilingual legal services for our clients in Chinese, English, French, Korean, Japanese and Arabic. We service clients in jurisdictions that practice civil law, common law and Sharia law, making us a leader in the country.

Zhonglun W&D Law Firm adheres to its philosophy of “using the firm's voice in the pursuit of justice and truth at all costs and safeguarding the firm's integrity and credibility”, nurtures team spirit at work, and maintains its course of development characterized by specialization of each lawyer at the firm. The firm not only boasts strong advantages in traditional areas of practice, but has also always enjoyed the pole position in new and popular areas such as the research on and practice of legal business involved in PE investment and REITS, Chinese concept stock, internet finance and Sci-Tech innovation board business of the capital market. The outstanding performance of Zhonglun W&D Law Firm has been widely recognized by domestic and international clients, as well as the relevant administrative authority in the government. The firm has participated in the drafting of numerous laws and been assigned vital tasks in key national projects including the South-North Water Diversion project, 2008 Olympic Games, Gas Transportation from Sichuan to the East, Central Asia-China gas pipeline, the development of Sub-CBD, Asian Infrastructure Investment Bank and Beijing Daxing International Airport, Belt and Road Initiative, and the grand ceremony to celebrate the 60th anniversary of the founding of China.

Zhonglun W&D Law Firm has built and maintained a healthy working relationship with a number of government departments including the State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council, National Development and Reform Commission, China Securities Regulatory Commission, Ministry of Finance, Ministry of Commerce and Ministry of Natural Resources. The firm has also established communication channels with judicial and arbitration departments at different levels, as well as extensive business cooperation with accounting and consulting firms.

At the same time, Zhonglun W&D Law Firm has developed cooperative relationship with some internationally renowned law firms to make sure high quality legal services are provided to the firm's clients to the fullest extent. In May 2016, Zhonglun W&D Law Firm initiated and founded GLA, which is a nonprofit and non government international organization, set up to affiliate information exchange of projects, investment and legal services and is made up of legal institutions and legal professionals as its members. Its mission is to build a nonprofit platform for legal service providers and legal practitioners to exchange ideas, and learn from and cooperate with each other on a global level.

Zhonglun W&D Law Firm has 35 professional committees, whose areas of practice cover major aspects of international legal business, including corporations and securities, finance, real estate and building projects, PE funds, intellectual property rights and information technology, international business, taxation, foreign investment and M&A, utilization of insurance funds, trusts and asset securitization, overseas listing, maritime affairs and commerce, energy and environmental protection, labor and personnel, medicines, litigation and arbitration, real estate securitization, anti-monopoly, anti-dumping and anti-corruption, and bankruptcy reorganization.



Our team

Management team

Zhonglun W&D Law Firm has established a sound management system with corresponding rules and regulations, including an executive committee (referred to hereinafter as the “committee”), with five senior partners Dengfa FANG, Yuqin XIA, Zheng LI, Dengkai ZHU and Lei TIAN as the committee members. Mr. Dengfa FANG is the director of the firm and Yuqin XIA, Zheng LI, Dengkai ZHU and Lei TIAN are the executive committee members. Each of the five senior partners has more than ten years of legal practice under his or her belt. Their rich experience and highly refined professionalism is the source of their prestige and has made them authority figures in their respective specialized areas. The five executive committee members jointly research and draft the operational and management plans of the firm, carry out discussions and make decisions on important matters regarding the firm's operation, and divide the management of the firm's daily business among themselves.

Board of directors

Zhonglun W&D Group has set up Zhonglun W&D Board of Directors (Board of Directors in short) with CHEN Wen as the Chairman. Dengfa FANG, Gang LI, Qinggui ZHEN, Wei LIN, Moses Mo-Chi CHENG, Philip LI, Amand, Yindong LIU, Zhisheng WEN, Guoan HONG and Shulin YU have been appointed Deputy Chairmen of the Board with Yuanyuan XUE as Secretary General. Members of the Board of Directors include Yuqin XIA, Dengkai ZHU, Zheng LI, Zhijian WANG, Xihua LI, Aiguo WANG, Xiaoning LI, Chengjiang LIU, Yongxing CHEN, Yunfeng CHEN, Yunfeng JI, Xinqun PAN, Changjiang WANG, Haiqun CHENG, Yaoqiang TANG, Zhenyu YUE, Qing GU, Daiheng ZHU, Xuejun TIAN, Jian QIU, Lan WANG, Shuoqiu HUANG, Rong WANG, Peijun NING, Junwei SONG, Tianyuan CHEN, Yanzhou ZHANG, Yuhong LIU, Xinshuang LI, Guochang DING and Bin JI.

Founding partner

CHEN Wen

Senior Partners

Dengfa FANG	Gang LI	Qinggui ZHEN	Yuqin XIA	Zheng LI
Dengkai ZHU	Lei TIAN	Xianhua JIN	Zhongguo LIN	Yefei ZHANG
Zhengwang YAO	Haijun ZHANG	Menghan ZHAO	Min LI	Dunping WANG
Xianfeng ZHANG	Jian WU	Zhengming LI	Yang XIE	Bo XU
Wei HAO	Fei YU	Xuening LI	Lutang CHEN	



Beijing headquarter partners

Xiangyang WANG	Ming ZHENG	Peifeng LIU	Bing ZHAI	Yunhai LI
Hongjiang SUN	Ye XIE	Lifeng JIA	Hongkun DAI	Xiaoqin LIU
Huishan PEI	Hongmin MA	Yan LV	Dayu SONG	Zhimin SHI
Xiaofei GONG	Lihua XIAO	Jinhua WEI	Ying CAI	Fei SHI
Chunfen CAO	Fang WANG	Jie HU	Min WANG	Yali ZHAO
Jie FENG	Chuanlu ZHU	Yunfei XU	He LI	Bingling ZHAO
Xuehua GUO	Nan WANG	Zhiping LI	Yongfei XU	Jianying ZHAO
Wenjun WU	Gaochong HU	Ying TANG		

Beijing headquarter consultants

Xiaochen FU	Yaoxiong LOU	Jianguo TONG	Yongfang WANG
-------------	--------------	--------------	---------------

Directors of branches

Shanghai branch: Yongxing CHEN	Chengdu branch: Zhijiang WANG
Shijiazhuang branch: Xihua LI	Tianjin branch: Zhisheng WEN
Wuhan branch: Aiguo WANG	Jinan branch: Xiaoning LI
Taiyuan branch: Yindong LIU	Guangzhou branch: Shulin YU
Shenzhen branch: Guoan HONG	Nanjing branch: Changjiang WANG
Xiamen branch: Xinqun PAN	Qianhai branch: Wei LIN
Changsha branch: Xuejun TIAN	Changzhou branch: Qing GU
Chongqing branch: Daiheng ZHU	Hangzhou branch: Yanzhou ZHANG
Shenyang branch: Junwei SONG	Dalian branch: Yuhong LIU
Zhengzhou branch: Xinshuang LI	Xian branch: Guochang DING
Qingdao branch: Bin JI	Hong Kong affiliate: Jiachun HUANG
Riyadh branch: kucai Ahmet	London affiliate: Yinpei LI
American affiliate: Timothy B. Mills	

(N. B.: The names of the above partners, when seniority is equal, are ordered alphabetically by the first letters of their romanticized family names.)



Other partners at our branches

Shanghai

Wei LIN	Nan LV	Jian QIU	Min HUANG	Yun TENG
Xiaopeng CHENG	Xiangming ZHU	Dahong LI	Yunfeng CHEN	Chengjiang LIU
Yu DENG	Qingxi DUAN	Yiwei HUANG	Wen JIANG	Benqiao WANG
Jiawei ZHAO	Yuheng CHI	Kaiheng FENG	Feng LI	Hongwei SHI
Lina TANG	Ying WANG	Ying WANG	Qiulan WU	Tongxin XIE
Wenyi MA	Yu CHEN			

Tianjin

Rong WANG	Qing XIAO	Jingwei ZHOU	Peijun NING	Zhen TANG
Yanyong JI	Shiming ZHANG	Yushan FENG	Zhigang LIU	Ming GUO
Weiming YUAN	Meng DONG	Hong JIANG	Dehua LI	Zhenghua CHEN
Shuang LOU	Dongjun LIU	Na SUN	Zhiqin LUO	

Chengdu

Lan WANG	Ziying WANG	Qvyang DAI	Yang CAO	Qian WANG
Guangjun ZHOU	Xiaoli MA			

Wuhan

Youhua DENG	Yong XIANG	Dean NIU	Hongwu XU	Shuang ZHANG
Jiangming ZHOU				

Taiyuan

Yunfeng JI	Xiaoming HAO	Jiancheng DENG	Qiufeng ZHANG	Jianjun CHEN
Xijun HUO	Rui ZHANG	Tangxi MENG	Feng ZHAO	Lili FAN
Yan ZHANG	Dongmei FENG	Yunzhao LI	Baoxin ZHANG	Gaohui XIE

Jinan

Zhongru QI	Yingzheng ZHANG	Li DANG	Ying LIU	Haifeng DONG
Chunfa FU				



Guangzhou

Yaoqiang TANG

Shenzhen

Haiqun CHENG

Huilan NIU

Ruohong ZHANG

Haiyan ZHANG

Ruina LIU

Kangkang CHEN

Weizhao LI

Zhan LIU

Rongmei ZHU

Zhaoxuan LUO

Qianhai

Dengkai ZHU

Tao SUN

Xin JING

Lisi ZHOU

Qi YANG

Li HE

Xianrong LAI (Hong Kong)

Lingru WANG

Guohong WEI (Hong Kong)

Xinyue LIANG

Jiajun WANG (Hong Kong)

Yun CAI

Changsha

Jucui LIU

Qing LI

Junfan OU

Qingfeng ZHAN

Xingwang GONG

Changhong SONG

Weiham PENG

Bin DENG

Yarong LIU

Xuemin LUO

Miaojun LIU

Changzhou

Zhongwei PENG

Hao SUN

Jun ZHANG

Hu FU

Jianchuan GAO

Ming DAI

Yigang SHAO

Yanqing XU

Weiwen JIANG

Chongqing

Shuoqiu HUANG

Zhongshi LING

Zhimin ZHAO

Tianyuan CHEN

Yu SHEN

Jie ZENG

Na WU

Xueqin ZHOU

Fangxi YU

Zuhui WANG

Yueqin JIA

Hangzhou

Gang CHEN

Shiyan ZHANG

Yufei WANG

Linfang FU

Zemin JIANG

Jun XIAO

Huahui HU

Yanqing FENG

Xiaoxiao XU

Xiaoxia ZHANG

Dan LAI

Shenyang

Chenpu WANG

Minghuo WANG

Development

■ Zhonglun W&D Law Firm is actively expanding its international legal business.

In 2019, Zhonglun W&D Law Firm engaged in various levels of cooperation and exchange with a number of international legal service providers and financial institutions including Carter Ledyard & Milburn LLP of America, Bank of Cyprus, NUMISMA Group, NISHIMURA & ASAHI of Japan, A&L Goodbody of Ireland and Horizons & Co Law Firm of UAE, boosting business cooperation between Zhonglun W&D and many international legal service organizations, laying a solid foundation for Zhonglun W&D's undertaking in relevant international legal business and amplifying Zhonglun W&D's international influence.

Global Legal Alliance (hereinafter referred to as GLA in short) which was initiated and founded in 2016 by Zhonglun W&D, convened its third annual conference in Washington and New York in America on October 19, 2018, and its fourth annual conference in Singapore in November 2019. Currently, lawyers from more than 50 countries and regions have joined GLA. The mission of GLA is to build a global cooperation platform for medium and small law firms so that they can share their business information, consequently helping Chinese companies go global under the strategic backdrop of the Belt and Road initiative.

■ Zhonglun W&D Law Firm is actively expanding its area of legal services.

In 2019, Zhonglun W&D conducted its legal business in its persistently professional but at the same time grounded style and provided high quality and ongoing legal consultancy services for some big clients including China National Aviation Fuel, Sinopec, China Minmetals, CITIC Group, China Development Bank, China Life Insurance Company, People's Insurance Company of China, and Beijing Investment Group Co., Ltd. In 2019, Zhonglun W&D dedicated great effort to furthering its advantages in the firm's specialized areas and maintained its leading position in areas such as real estate and construction law, and medical health. Zhonglun W&D's founding partner CHEN Wen has been awarded the honorable title of Statesman in the Real Estate and Construction Industry by Chambers and Partners seven years in a row, the only Chinese lawyer who has received such honor. Zhijian WANG, Director of the Chengdu branch of Zhonglun W&D once again made the list of the top lawyers in the medical law category after his 2018 success. Zhonglun W&D (Tianjin) was ranked band two in the recommendation in the corporate and commercial affairs category in the East Coast (Tianjin) area and its director Zhisheng WEN received the honorable recommendation as a band two lawyer in the recommendation by Chambers and Partners in the corporate and commercial affairs category in the East Coast (Tianjin) area. Weiming Yuan was selected as a recognized maritime affairs lawyer in Northern China by Chambers and Partners. In the real estate investment and REIT fund areas, Zhonglun W&D received the China Business Law Awards in 2019 by China Business Law Journal. Zhonglun W&D also made significant progress in the legal services it provided for SOE reforms and provided efficient and high quality services for large state owned enterprises. Furthermore, Zhonglun W&D was widely applauded for its performance in overseas M&A legal service area. Other areas of legal services covered by Zhonglun W&D include company M&A, IPO, asset restructuring, fund establishment, and arbitration.

■ Zhonglun W&D Law Firm is actively engaged in conducive exploration of the public affairs administration system.

In order to strengthen public affairs administration and improve the management mechanism of the law firm, Zhonglun W&D established in a trial effort the Public Affairs Supervision and Management Executive Team (hereinafter referred to as the "Supervision Team" in short). The Supervision Team consists of three members including Menghan ZHAO, Jian WU and Xuening LI. The main responsibilities of the Supervision Team include collecting and reporting advice or complaints on the management of the law firm by its employees, assisting the implementation of the resolutions by relevant executive committees, and supervising the firm's important decisions and public affairs. The Supervision team has played a healthy role to facilitate the communication between the members of the firm, the executive committee, and the board of directors. Based on the assessment of the trial, Zhonglun W&D will gather all the partners to discuss whether the Supervision Team system (trial) shall be formalized as an ongoing management mechanism.



Honors received throughout the year

■ Zhonglun W&D Chongqing branch was selected to serve as an institutional think tank for Chongqing International Center of Airport Policies and Legal Services.

On January 14, 2019, Zhonglun W&D Chongqing branch was successfully selected to join Chongqing International Center of Airport Policies and Legal Services as an institutional think tank thanks to the branch's well developed service system, professional service team, and rich foreign legal affairs service experience. At the same time, several lawyers including Na WU and Zuhui WANG at Zhonglun W&D Chongqing branch have been appointed legal service coordinators at Chongqing International Center of Airport Policies and Legal Services to provide professional legal services for clients involved.

■ Zhonglun W&D was honored to receive *China Business Law Awards 2019* by *China Business Law Journal*.

On March 12, 2019, the renowned law publication *China Business Law Journal* published its *China Business Law Awards 2019*. Zhonglun W&D was honored to have two of its business areas on the list, namely, real estate investment and REIT funds, as well as anti-corruption and compliance. *China Business Law Journal* enlists help extensively from corporate legal affairs practitioners, enterprise senior management, and legal experts in all industries for their nominations and expert opinions in the selection process of *China Business Law Awards*, with peer assessments among lawyers being considered as well. The awards are ultimately given to outstanding Chinese and international law firms.

■ Zhonglun W&D Law Firm was honored to receive the title of *2019 Top-100 International Brand in the Commercial Service Industry in Beijing*.

On May 29, 2019, China International Fair for Trade in Services hosted the Rule of Law in China Intercom Forum and the award ceremony to the companies that made to the list of top 100 innovative brands in the commercial service industry in Beijing. Nine associations including Beijing Brand Association and Union of Beijing Business Services jointly published the *2019 Top 100 Innovative and International Brands in the Commercial Service Industry in Beijing*. Zhonglun W&D Law Firm was honored to be on the list.

■ Zhonglun W&D Law Firm has been selected by *The American Lawyer* as the number six on the *2019 The Asia 50 list*.

The prestigious international law journal *The American Lawyer* published its 2019 top 50 law firms in the Asia-Pacific region: *2019 The Asia 50*. The list is based on the sizes of law firms as the assessment criterion, representing the overall strength of the listed law firms in terms of their human resources. Zhonglun W&D Law Firm is honored to be ranked number six in Asia-Pacific.

■ Zhonglun W&D is honored to have made the list of *ALB2019 Asia's 50 Biggest Law Firms* by Thomson Reuters.

In November 2019, *Asian Legal Business* magazine (hereinafter referred to as ALB in short) released the *2019 Asia's Biggest 50 Law Firms* list. Zhonglun W&D Law Firm (hereinafter referred to as Zhonglun W&D in short) in Beijing is ranked among top ten, at number nine to be specific, for its outstanding market performance and excellent reputation among clients.



■ **Zhonglun W&D Law Firm in Beijing has been awarded the honorable title of *2015-2018 Annual Outstanding Law Firm in Beijing***

In order to publicize and recognize the role played and contribution made by Beijing's lawyers in comprehensively advancing the rule of law as a fundamental principle and promoting social harmony and stability, set a good example out of outstanding lawyers for others to follow, nurture a strong atmosphere in the industry to foster innovation and competition and encourage lawyers to dedicate more effort to building a world-class, harmonious and livable capital of China ruled by law, Beijing Lawyers Association awarded outstanding law firms which have actively made contribution to the city's legal development with the title of *2015-2018 Annual Outstanding Law Firm in Beijing*.

■ **In January 2019, Taiyuan branch was awarded the title of 2018 Annual Outstanding Member Organization by Shanxi Equity Exchange Center. In July 2019, Taiyuan branch was awarded the honorable title of 2014-2018 Shanxi Provincial Annual Outstanding Law Firm by Shangxi Lawyers Association.**

■ **In March 2019, Shenzhen branch was selected to be included in Guangdong Provincial Administrator's List for Bankruptcy Cases.**

■ **Beijing Zhonglun W&D (Tianjin) Law Firm has been awarded the title of Tianjin Municipal Outstanding Law Firm and Tianjin Municipal Demonstration Institution for Foreign-related Legal Services.**

■ **In September 2019, Shanxi Real Estate Association decided to set up Shanxi Real Estate Association Mediation Center in Zhonglun W&D Shanxi branch. On December 28, China Legal Aid Foundation recognized Taiyuan branch as an organization that has made outstanding contribution to the central government's special lottery public welfare fund legal aid project.**

■ **In December 2019, globally renowned legal rating institution Chambers and Partners published the *2020 Asia-Pacific Legal Guide*, in which Zhonglun W&D (Tianjin) Law Firm was ranked band two in the recommendation in corporate/commercial category in the East Coast in China.**



Social events

International

■ Founding partner CHEN Wen was invited to attend the second Belt and Road Forum for International Cooperation.

The second Belt and Road Forum for International Cooperation was convened in Beijing in April 2019. The agenda of the forum included the opening ceremony, the leaders' round-table summit and a series of high level meetings. State leaders including heads of state and heads of government from 37 countries together with two heads of international organizations took part in this landmark event. Chairman of the board and founding partner of Zhonglun W&D CHEN Wen was invited to attend the policy communication sub-forum of the second Belt and Road Forum for International Cooperation. The sub-forum themed “deepening cooperation and consensus and boosting quality development of the Belt and Road Initiative” was organized by the National Development and Reform Commission.

■ Horizons & Co of UAE partners visited Zhonglun W&D Law Firm.

In April 2019, Zhonglun W&D Law Firm's Senior Partners Dengfa FANG and Yang XIE, together with Partners Zhimin SHI, Yatan GUO, and Associate Wanqi LI welcomed Executive Partner Ali AL ZAROONI, Partner Areen JAYOUSI and Marketing Director Ms. Gemma BRADLEY of Horizons & Co Law Firm of UAE. The two firms carried out in-depth and friendly exchange on how to build a new cooperative model between Chinese companies and UAE companies.

■ BakerHostetler LLP of America and Zhonglun W&D started cooperation in the areas of privacy and data protection international business.

On May 9, 2019, at the Beijing headquarter of Zhonglun W&D, the communication business team carried out in-depth discussion with the privacy and data protection team of America's BakerHostetler LLP on international business cooperation in the areas of privacy and data protection. The two parties engaged in detailed exchange on some highly publicized cases and also the role played by lawyers in the area. Both parties expressed their will to establish a close partnership relationship in order to lend assistance to each other, communicate latest legal information as well as case handling experience, and jointly expand international business.

■ Ireland's A&L Goodbody Law Firm partners visited Zhonglun W&D to deepen cooperation between the parties.

On May 10, 2019, Chairman of the Board CHEN Wen, Deputy Director Zheng LI, Partners Jie HU, Jiajian ZHANG and Associates Yixiao CUI and Yuchen WANG of Beijing Zhonglun W&D Law Firm (hereinafter referred to as this firm in short) received Partner Ms. Marie O'BRIEN, Partner Michael DOYLE and Attorney Kevin SLATTERY of Ireland's A&L Goodbody Law Firm (hereinafter referred to as A&L Goodbody) in the meeting room on level 19 of the Beijing headquarter.

■ Legal Consultant of Japan's NISHIMURA&ASAHI visited Zhonglun W&D.

On June 13, 2019, Executive Director Dengfa FANG, Partners Xianhua JIN, Yunfei XU and Huishan PEI received Legal Consultant Koki Hara of Japan's NISHIMURA&ASAHI in the meeting room at level 19 of the Beijing headquarter.

■ Ms. Pang ZHANG-WHITAKER, Chairwoman of Carter Ledyard & Milburn LLP's China Practice Group and John M. GRIEM, Jr., Chairman of the American law firm's Intellectual Property Department visited Zhonglun W&D.

On July 11, 2019, Bill LI and Dunping WANG, both senior partners of Zhonglun W&D Law Firm (hereinafter referred to as this firm in short), and Associates Wenjing AI and Wanqi LI received Ms. Pang ZHANG-WHITAKER, Chairwoman of Carter Ledyard & Milburn LLP's China Practice Group and John M. GRIEM, Jr., Chairman of the American law firm's Intellectual Property Department. Both sides agreed to create more opportunities, boost exchange and visits, and expand areas of cooperation.



■ Beijing Zhonglun W&D Law Firm signed the strategic Memorandum of Understanding with Astana International Exchange (AiX).

At 5:00 pm local time in Kazakhstan on August 28, 2019, Entrusted by Chairman CHEN Wen, Wei LIN, Director of P. C. Woo & Zhonglun W. D. LLP and Vice Chairman of the Board of Zhonglun W&D, met up with Chairman Timothy BENNETT and Vice Chairman Janqiang WAN of Astana International Exchange (AiX) in the capital city Astana and the two parties signed the strategic MOU.

■ Zhonglun W&D reached a joint venture agreement with America's Becker&Poliakoff LLP.

In October 2019, Beijing Zhonglun W&D Law Firm (hereinafter referred to as Zhonglun W&D in short) reached a joint venture agreement with America's Becker&Poliakoff LLP (hereinafter referred to as Becker in short). Becker was established in 1973 with a team of almost 200 lawyers. It has 19 branches in New York, New Jersey, Washington, Virginia, Florida of America and Europe, providing excellent services for its clients around the world. Lawyers at Becker boast rich experience and are renowned domestically and internationally for their rapid responses and their service mentality since the day of the firm's inception. Consequently, the firm has built strong and long partnership with clients around the world.

■ Zhonglun W&D Founding Partner CHEN Wen was invited to attend 2019 China International Energy Conference and the launching ceremony of GH&M Greater Bay Area International Energy Transaction Center.

On November 11, 2019, 2019 China International Energy Conference and the launching ceremony of GH&M Greater Bay Area International Energy Transaction Center was held in Beijing. CHEN Wen was invited to participate in the round-table forum and signed the strategic MOU with GH&M Greater Bay Area International Energy Transaction Center.

■ Expand Mexico's investment in China: serving foreign companies in China.

From 7:00 to 9:00 pm on November 13, 2019, the Mexican Chamber of Commerce in China hosted a symposium with "entrepreneurship" as the theme in Beijing Zhonglun W&D Law Firm's Shanghai branch. The event was organized by the Shanghai branch of Beijing Zhonglun W&D Law Firm and EXPAT SERVICES. Representative from dozens of foreign companies including private clients and fund companies of Hawksford, Madero Dairy Systems and Financeren took part in the event.

Domestic

■ China Real Estate Asset Securitization and Corporate Cross-border Investment and Financing Summit was successfully organized.

On the afternoon of May 21, 2019, China Real Estate Asset Securitization and Corporate Cross-border Investment and Financing Summit, jointly organized by Zhonglun W&D Law Firm, Zhonglian Qianyuan Real Estate Fund Management Co., Ltd., and Zhongrui Yuanhua Tax Advisory Co., Ltd. was successfully hosted in the Riverside Hall at Banyan Tree Tianjin Riverside. Guests of the forum carried out active and comprehensive professional discussions on real estate asset securitization and corporate cross-border investment and financing.

■ Zhonglun W&D Insurance Research Institute successfully organized the event to share experience on insurance intermediary business compliance management and insurance intermediary institution equity transfer.

On May 30, 2019, Zhonglun W&D Insurance Research Institute hosted one of its 2019 events to share experience on insurance intermediary business compliance management and insurance intermediary institution equity transfer at the Beijing headquarter of Zhonglun W&D Law Firm in Jingtai Tower. The event invited heads and guests from insurance companies, insurance agencies, insurance brokers, insurance assessment companies, investors who plan to invest in insurance intermediary institutions, insurance consulting firms and higher education institutions. The event was hosted by Zhengming LI, Director of Zhonglun W&D Insurance Research Institute and Senior Partner of Zhonglun W&D. Executive Director and Senior Partner of Zhonglun W&D Dengfa FANG delivered the opening speech.



■ **Zhonglun W&D Partner and Director of the seventh Chaoyang branch of China National Democratic Construction Association Xianfeng ZHANG led the members of the Chaoyang branch in the celebration of the 70th anniversary of the founding of the People's Republic of China.**

In the early morning on July 27, 2019, dozens of members of the seventh Chaoyang branch and the tenth branch of China National Democratic Construction Association, led by Director Xianfeng ZHANG of the seventh branch and Director Bingjie YAN of the tenth branch, arrived at Mutianyu to celebrate the 70th anniversary of the founding of the People's Republic of China with a series of activities including climbing the Great Wall, drawing the Great Wall and singing the song My People, My Country on the Great Wall.

■ **On September 16, 2019, the party committee of Beijing Zhonglun W&D (Changzhou) Law Firm was established.**

■ **Zhonglun W&D Law Firm's Family Wealth Inheritance office was established.**

On October 24, 2019, Beijing Zhonglun W&D Law Firm's Family Wealth Inheritance office was officially established. Senior Partners Gang LI, Qinggui ZHEN and Zheng LI, as well as Director Zhimin SHI of the Family Wealth Inheritance office, and Deputy Directors Lifeng JIA, Weizhao LI and Yongfei XU attended the ceremony to mark the opening of the office.

■ **Peifeng LIU, Partner of Zhonglun W&D and Director of Special Committee of Bankruptcy Reorganization Law participated in the meeting to mark the establishment of Beijing Bankruptcy Administrator Association.**

On October 25, 2019, the Establishment and the First Members Meeting of Beijing Bankruptcy Administrator Association was held in Beijing. Officials from Beijing Municipal High People's Court, Beijing Justice Bureau, Beijing Municipal Party Committee for Legal Practitioners, Beijing Lawyers Association, Beijing Institute of Certified Public Accountants and more than 50 initial member organizations of Beijing Bankruptcy Administrator Association participated in the meeting. Beijing Zhonglun W&D Law Firm was invited to attend the meeting as one of the initial member organizations of Beijing Bankruptcy Administrator Association.

■ **Zhonglun W&D Law Firm signed the Strategic Cooperation Agreement with Beijing Fund Town.**

In December 2019, Zhonglun W&D Law Firm and Beijing Fund Town signed the Strategic Cooperation Agreement. As the initiator, Dunping WANG, Director of PE Fund Professional Committee and Senior Partner of our law firm will gather our firm's professional experts in the area of PE fund, who will join effort to provide professional, highly efficient, all-round one stop PE fund legal service to the companies that are to be stationed in Beijing Fund Town.

■ **“Opportunities while Investing in France” symposium was successfully held.**

In order to overcome investment barriers and help the public understand French investment environment and opportunities, talents, taxation, government subsidy policies, residency policies, corporate and labor law, and issues regarding patent and trademark protection, “Opportunities while Investing in France” symposium was successfully organized in the afternoon on November 26 2019, jointly hosted by P. C. Woo & Zhonglun W. D. LLP and Business France, and organized by ATLAS Workplace. The symposium built a bridge for trade cooperation between China and France and provided legal support for Chinese companies to go global.

■ **Zhonglun W&D successfully organized the IPOs on Sci-tech Innovation Board Summit.**

In the afternoon on May 17 2019, 2019 Summit on IPOs on Sci-tech Innovation Board was jointly organized by Beijing Zhonglun W&D Law Firm and Beijing Yongda Tax Certified Tax Agent Co., Ltd. with Citi Orient Securities and Zhongxingcai Guanghua Certified Public Accountants LLP as the co-organizers and Investment Bank Afternoon Tea as the media co-organizer.



Academic achievements

■ Zhonglun W&D Law Firm lawyer attended the seminar aimed at sharing experience during the compilation of *Interviewing Outstanding Chinese Law Firms: Commemorating 40 years of development of Chinese law firms*.

In the afternoon on August 26, 2019, Zheng LI, Deputy Director, Executive Committee Member and Senior Partner of Zhonglun W&D Law Firm, was invited to take part in the seminar aimed at sharing experience during the compilation of *Interviewing Outstanding Chinese Law Firms: Commemorating 40 years of development of Chinese law firms*, hosted by Lawyer Legal Studies Institute of China Law Society, Peking University Law School, Law Press and Democracy and Legal System and organized by aguil962 and Intelligeast.

■ An article by Zhonglun W&D lawyers have been selected for the inclusion in the achievement anthology *Building Shenzhen as the Pilot Demonstration Area of Socialism with Chinese Characteristics*.

In December 2019, the article published by Lisi ZHOU, Deputy Director and Senior Partner of P. C. Woo & Zhonglun W. D. LLP and an Paralegal Jun OUYANG, titled Practical Application of Chinese and Foreign ODR was selected for the inclusion in the anthology *Building Shenzhen as the Pilot Demonstration Area of Socialism with Chinese Characteristics: showcasing achievements of pioneers and reserve talents among Shenzhen foreign-related lawyers during their first overseas training*.

■ Four Zhonglun W&D lawyers' research articles received awards and were selected for inclusion in the monograph *GH&M Legal System Development*.

In December 2019, four research articles written by lawyers of Zhonglun W&D Law Firm were given awards and selected for inclusion in the monograph *GH&M Legal System Development*, including *View on Risk Control of Chinese Enterprises Going Global: Lessons learned from Western Australia's iron mine project* by Haiqun CHENG, *Overcoming Systemic Barriers and Building the GH&M Greater Bay Area Together* by Guoan HONG and Guodong WANG, *Legal Business Environment Development in the GH&M Greater Bay Area* by Lin BAI, and *A Brief Discussion on Legal Issues of FTA Intellectual Property Protection* by Weiren ZHOU.

■ Other important academic achievements

GLA's new publication *Cross-Border Investment and International Cooperation* (Editor-in-Chief CHEN Wen) was published by Law Press.

Qinggui ZHEN participated in the writing of the *2018 Annual Competition Law Report* of All China Lawyers Association's Competition Team.

Yuqin XIA participated in the writing of *Comparative Study of Real Estate Laws in Mainland China and Taiwan (One)*, which was published in Taiwan.

The representation by Liang WU at Zhonglun W&D's Chengdu branch for the case suing Wenjiang Qicai Huadu Xiao Long Can Hotpot for trademark infringement by Sichuan Renzhong Investment Management Co., Ltd was awarded the second Sichuan Top-ten Best Representation award.

The team of lawyers including Xiangming ZHU and Benqiao WANG participated in the writing of the series of books on VAT reform of Shanghai Lawyers Association's taxation law professional committee and also the second edition of *Corporate M&A Practice and Operation and Legal Risk Control*.

Tao SUN published the article *Relocation of companies in China: Challenges faced by company managers from the Labor Law standpoint* in the law column in *CONNEXIONS* magazine by Chambre de Commerce et d'Industrie de Chine en France in 2019.

The team led by Gaiyun ZHANG in our Taiyuan branch compiled the *2019 Shanxi Taiyuan Labor Dispute Cases Analysis and Report*, collecting 861 labor dispute cases in Taiyuan, Shanxi Province. 2,000 copies were printed and circulated for free for public legal education.



Give back to the society

Scholarships and financial aid for students

■ Tianjin branch participated in the ceremony to hand out the “Tiangong University Zhonglun W&D Scholarship for Legal Studies” .

On August 1, 2019, Tiangong University Zhonglun W&D Scholarship award ceremony was hosted in meeting room 304 of the Law School of Tiangong University. Director and founding partner Zhisheng WEN, partners Zhiqin LUO, Na SUN, Shuang LOU and associates Na LI and Xiaoqing YANG were invited to hand out scholarships awarded to outstanding students of Tiangong University.

■ Taiyuan branch lawyers attended the Zhonglun W&D Cup Legal Festival and the “What I have Learned from the Constitution” speech competition hosted at Taiyuan University of Technology.

On April 27, 2019, the Zhonglun W&D Cup: the second legal festival to promote legal education at Taiyuan University of Technology, exclusively sponsored by Beijing Zhonglun (Taiyuan) Law Firm, was officially closed with a ceremony held at the mock court at the Institute of Political Science and Law. On September 28, Taiyuan University of Technology hosted the Zhonglun W&D Cup's “What I have Learned from the Constitution” speech competition. Partners Rui ZHANG and Gaiyun ZHANG at our Taiyuan branch were invited to attend the competition as jury members. The Taiyuan branch has set up a scholarship (aid) for students in need.

■ Lawyers at Zhonglun W&D's Tianjin branch donated for the children at Tianjin Municipal Children's Welfare Home on the spot.

In the morning on May 31, 2019, right before the International Children's Day on June 1, Senior Partners Zhen TANG and Shiming ZHANG, together with Administrative Director Jing WANG and her staff member Jianfen MA visited Tianjin Municipal Children's Welfare Home in a gesture of love and care to the children at the welfare home. On behalf of their colleagues who were not present, they made donation on the spot.

■ Zhonglun W&D signed the Strategic Cooperation Agreement with Beijing Institute of Technology School of Law and set up Zhonglun W&D Scholarship.

In the afternoon on December 6, 2019, Beijing Zhonglun W&D Law Firm (hereinafter referred to as Zhonglun W&D in short) signed the Strategic Cooperation Agreement with Beijing Institute of Technology School of Law at Institute of International Dispute Prevention and Settlement. CHEN Wen, Founding Partner and Chairman of the Board of Zhonglun W&D and Zheng LI, Deputy Director and Executive Committee Member attended the ceremony.



■ Zhonglun W&D jointly hosted the Zhonglun W&D Scholarship signing ceremony with University of International Business and Economics Law School.

In the afternoon on December 17, 2019, Beijing Zhonglun W&D Law Firm (Hereinafter referred to as Zhonglun W&D in short) jointly hosted the Zhonglun W&D Scholarship signing ceremony with University of International Business and Economics Law School in the school's Ningyuan Building. Qinggui ZHEN, Vice Chairman of the Board and Senior Partner, together with Zheng LI, Deputy Director and Senior Partner of Zhonglun W&D, as well as Professor Xiaying MEI, Director of University of International Business and Economics Law School, Xiaoping YANG, Party Committee Secretary General and Li ZHANG, Party Committee Deputy Secretary General attended the ceremony.

Legal aid

■ Zhonglun W&D actively carries out legal aid.

Benqiao WANG at our Shanghai branch accepted 24 criminal legal aid cases cumulatively assigned by Shanghai Municipal Legal Aid Center in 2019, among which two cases involved death penalty.

Qingxi DUAN at the Shanghai branch carried out multiple free legal consultancy sessions for the vulnerable groups.

Fa CHUN, Li DANG, Shuangmei LIU and Chunwang ZHU at our Jinan branch went to Yuhuangmiao Primary School to deliver a public legal education lecture for teachers for young children.

The party committee of the Tianjin branch organized the branch's lawyers to travel to Tianjin Nankai District Aged Care Center for the "Nankai District Lawyers Day of Legal Public Event", part of the Party Day event series themed "remaining true to our original aspiration and keeping our mission firmly in mind".

■ Zhonglun W&D's Taiyuan branch actively engages in legal aid.

Taiyuan branch accepted 905 free legal consultancy cases throughout 2019, involving 1131 people and more than 26.83 million CNY. The number of closed legal aid cases was 295, involving 583 people and the confirmed amount of money recovered was more than 12.3841 million CNY. It published 55 legal aid cases in various newspapers and online media and received 14 silver banners of praise and 49 letters of gratitude from recipients of legal aid.

As a member of Taiyuan Women's Federation's team of female volunteer lawyer lecturers, Gaiyun ZHANG at our Taiyuan branch participated actively in public social events organized by the provincial Women's Federation and municipal Women's Federation, as well as the provincial Justice Bureau and went to Yingze District, Yangqu County, Jiancaoping District, Jinyuan District, and Xinghualing District Village and County in Taiyuan province in 2019 to deliver more than 15 public legal education lectures for grass-root staff and residents (villagers).

In 2019, Gaiyun ZHANG of the Taiyuan branch joined effort with more than 30 organizations including Shanxi Legal Aid Center, Shanxi Legal Aid Fund, Shanxi Legal Rights Protection Center and Shanxi Federation of Industry and Commerce to organize more than 50 sessions of free public lectures on labor and personnel both online and offline, benefiting nearly ten thousand workers and enterprises.

Invited by Taiyuan Law Academy, Tangxi MENG at the Taiyuan branch delivered the constitutional lecture titled Study Law, Obey Law, Use Law and Be the New Force for our National Rejuvenation for more than 2,000 students and teachers from Taiyuan Jinyuan District Yidian School, Longxing Primary School, Xiaodian District Changfeng Primary School, Wanbailin District Peng Village Primary School, and Caoping District Second High School.

Future vision

2019 was the year when Zhonglun W&D Law Firm experienced the fastest growth. Through the joint effort of all the staff members, Zhonglun W&D has maintained a steady growing performance and achieved some encouraging success.

The next several years will be a key period for Zhonglun W&D Law Firm in its business expansion, development acceleration, management standardization and brand upgrade, but more importantly, a transition period for Zhonglun W&D to materialize its development strategies. Zhonglun W&D will maintain its base in Beijing and further its business expansion in China with gradual overseas expansion to seek more and bigger opportunities. In 2020, we will continue to provide quality legal services in all areas. With the ongoing expansion of our business, we hold strong belief that in the new year, we will reach new heights in our performance. Our future growth points are also expanding, from the traditional real estate and finance business to emerging business areas such as energy, environmental protection and trust funds.

Collectively, Zhonglun W&D staff will grasp opportunities, face up challenges and boost business development using our innovative viewpoints, ways of thinking and methods, and actively build a united, friendly and harmonious working environment. We are confident that with strong support from all walks of life and continuous exploration, we will build Zhonglun W&D to be a professional law firm with unique characteristics.

With the rapid growth of China's economy and the integration of China's domestic market with international markets, talents are more and more becoming the focal points for companies. Relying on talent reserves at law schools of higher education institutions, We firmly believe that Zhonglun W&D, a law firm which has always stayed on a development path focusing on professional expertise, will continue to recruit talents aggressively in the next several years to ensure that future generation lawyers will be ready to pick up the baton.

We firmly believe that 2020 will be a year when Zhonglun W&D makes great progress towards its aspiration. Relying on our grasp on the market, opportunities and new products, Zhonglun W&D will certainly make great headway as it has always done. Today, planting our feet firmly on the ground, we are full of confidence that tomorrow will bring us more joy and pride.



Contact us

Beijing headquarters

Address: 19F, 10F and 21F, Jintai Building, No.1, Xibahenanlu Road,
Chaoyang District, Beijing 100028 P.R. China

Zip code: 100028
TEL: 86 10-64402232
Fax: 86 10-64402915/64402925

London office

Zhonglun W&D LLP
Address: City House 3 Cranwood Street London
TEL: 44 20 7549 7888
Fax: 44 20 7549 7889
URL: www.dklm.com

Paris office

Address: 38, rue Saint Ferdinand - 75017 PARIS
TEL: 33 (0)1 5370 6969
Fax: 33 (0)1 5370 6960

Lyon office

Address: 12, quai Andre Lassagne - 69001 LYON
TEL: 33 (0)4 7210 2030
Fax: 33 (0)4 7210 2031

Riyadh office

Address: Kingdom of Saudi Arabia 3080 Imam Saud Bin Abdulaziz Rd. Al-
Murug, Unit 2, Riyadh 6160-12281 Hyatt Center(A), Office(11)
TEL: 00966-1-2006071
Fax: 00966-1-2006076

Hong Kong joint operation office

Address: 12F, Prince's Building, No. 10, Chater Road, Central, Hong Kong,
China
TEL: (852) 2533 7700
Fax: (852) 2810 1179
URL: <http://www.pcwoo.com>

Berlin office

Address: Rankestraße 2, 10789 Berlin, Germany
TEL: 49 (0)30/6098 8690-0
Email: t.huinink@lemmer-law.com
URL: www.lemmer-law.com

Hamburg office

Address: Albert-Einstein-Ring522761Hamburg, Deutschland
TEL: 49 (0) 40/4111 9980
Fax: 49(0)40/4111 99829
Email: t.huinink@lemmer-law.com
URL: www.lemmer-law.com

Shanghai branch

Address: 11F, Tianan Center, No. 338, Nanjingxilu Road, Huangpu District,
Shanghai 200003, P.R. China
TEL: 86 21-63018877
Fax: 86 21-63016887

Chengdu branch

Address: Room 1607, Building A, AVIC International Plaza, No. 88,
Jiaozidadao Avenue, High-tech Zone, Chengdu, Sichuan Province
610299, P.R. China
TEL: 86 28-86211976
Fax: 86 28-86211972

Shijiazhuang branch

Address: No. 1, Building 11, Xisanzhuang Villa Area, No. 398, Youyibedajie
Street, Xinhua District, Shijiazhuang, Hebei Province 050000, P.R.
China
TEL: 86 311-89928766
Fax: 86 311-89928092

Tianjin branch

Address: 38F, Building A, Ronghui Plaza, Financial Street Center, Crossing
of Changjiangdao Road and Sanmalu Road, Nankai District,
Tianjin 300100, P.R.China
Room 2002, Teda Central Hotel, the Third Street, Tianjin Economic
and Technological Development Area, Tianjin 300457, China
TEL: 86 22-58580758
Fax: 86 22-58580759

Wuhan branch

Address: 23F, Building 5, Wuhan Celestial Street, No. 558, Qingnianlu Road,
Jiangnan District, Wuhan, Hubei Province 430000, P.R.China
TEL: 86 27-85558471
Fax: 86 27-85558471

Taiyuan branch

Address: 18F, Building A, Huidu MOHO, No. 126, Xuefujie Street, Xiaodian
District, Taiyuan, Shanxi Province 030000, P.R.China
TEL: 86 351-4060146/4060971
Fax: 86 351-4065446

Jinan branch

Address: Room 2002, Hongyuan Building, No. 2, Yangtouyu, Lixia District,
Jinan District, Shandong Province 250013, P.R.China
TEL: 86 531-86017459
Fax: 86 531-86017459

Guangzhou branch

Address: 3F, No. 3, Baiyunbaodao Road, Baiyun District, Guangzhou,
Guangdong Province 510440, P.R.China
TEL: 86 20-87624738/87603242
Fax: 86 20-87657708

Shenzhen branch

Address: 19F, Shenzhen Times Financial Center, No. 4001, Shennandadao
Avenue, Futian District, Shenzhen, Guangdong Province 518046,
P.R.China
TEL: 86 755-88319191/88319189
Fax: 86 755-88319199

Nanjing branch

Address: 3F, Building A6, Luocun New Apartment, Wandonglu Road,
Jiangning District, Nanjing, Jiangsu Province 211100, P.R.China
TEL: 86 25-87198760
Fax: 86 25-52189760

Xiamen branch

Address: 3F, Building B, China Resources Building, Xiamen Wanxiang
City, No. 95, Hubindonglu Road, Siming District, Xiamen, Fujian
Province 361001, P.R.China

Qianhai branch

Address: 19F, Times Financial Center, Futian District, Shenzhen,
Guangdong Province 518026, P.R.China
TEL: 86 755-88319191
Fax: 86 755-88319191

Changsha branch

Address: 24F, Building A, Huachuang International Plaza, No. 109, Section
1, Furongzhonglu Road, Changsha, Hunan Province 410005,
P.R.China
TEL: 86 731-84131118
Fax: 86 731-84131118

Changzhou branch

Address: 7F, Xindi Center, No. 229, Changwubeilu Road, Wujin District,
Changzhou, Jiangsu Province 213000, P.R.China
TEL: 86 519-86556950
Fax: 86 519-86556950

Chongqing branch

Address: 35F, Kangde International AAAA Grade-A Office Building,
Building 2, No. 333, Jingweidadao Avenue, Yuzhong District,
Chongqing 400042, P.R.China
TEL: 86 23-68730666
Fax: 86 23-68731022

Shenyang branch

Address: 43F, Shengjing Poly Cultural Center, No. 40, Nan'ermalu Road,
Heping District, Shenyang, Liaoning Province 110001, P.R.China
TEL: 86 24-23858899
Fax: 86 24-25105566

Hangzhou branch

Address: 1301, Guangfu Center, Qianjiang Century City, Xiaoshan District,
Hangzhou, Zhejiang Province 311215, P.R.China
TEL: 86 571-83685215
Fax: 86 571-83685215

Dalian branch

Address: No. 3, 12F, Unit 1, No. 211, Youhaolu Road, Zhongshan District,
Dalian, Liaoning Province 116000, P.R.China

Zhengzhou branch

Address: 16F, Building 4, Yabao Oriental International Plaza, No. 85,
Jinshuidonglu Road, Jinshui District, Zhengzhou, Henan Province
450018, P.R.China